CATEYE STEALTH evo+

CYCLOCOMPUTER CC-GL51 **ES**

Manual de instrucciones

ANT+ GPS

Antes de utilizar la computadora, lea detenidamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

* Este PDF contiene un vínculo a YouTube.
  Al hacer clic en el botón “Ver vídeo”, aparece un mensaje relacionado con la seguridad.
  Haga clic en “Permitir” para abrir un explorador y reproducir el vídeo.
* Los vídeos y los manuales de instrucciones de YouTube relacionados con este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
  Para disponer de la edición más reciente del manual de instrucciones (en formato PDF), visite el sitio Web oficial de CatEye.
* Este manual se ha preparado asumiendo que el usuario tiene conocimientos básicos suficientes, incluso sobre el uso y la terminología de equipos informáticos (Windows / Mac).

Características de esta unidad

Método de medición

Esta unidad es un ciclocomputador multifuncional que tiene funcionalidad GPS y un sensor de aceleración integrados con los que se pueden realizar mediciones al recibir solamente una señal GPS. También puede medir hasta cuatro tipos de datos (velocidad, cadencia, ritmo cardíaco y potencia) al recibir señales de sensores compatibles con los estándares de comunicación ANT+.

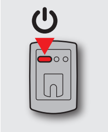
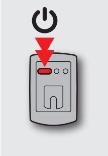
* Este producto no contiene un sensor ANT+. Adquiera el sensor opcional o comercial ANT+ de acuerdo al uso previsto.

Grabar y ver la ruta del trayecto

La información de posicionamiento del GPS se graba con los datos de medición durante dicha medición.
Los datos de medición como la ruta y la altitud se pueden ver como un trayecto en un mapa en el sitio cargándolos en la aplicación del software dedicada “CATEYE Sync™” en su PC y, a continuación, cargándolos en el sitio Web especial “CATEYE Atlas™”. “CATEYE Atlas™” se puede utilizar como una base de datos para sus actividades ciclistas en la que puede almacenar los trayectos medidos utilizando esta unidad o CATEYE INOU, un grabador de trayectos con cámara.

Iconos utilizados en este manual

• Este manual indica las operaciones de los botones del computador tal y como se muestra a continuación.

	Presionar el botón ⏻		Presionar el botón **MODE**
	Presionar el botón ⏻ durante 2 segundos		Presionar el botón **MODE** durante 2 segundos
	Presionar el botón **MENU**		

• A modo explicativo, los iconos y texto de color rojo de este manual en la pantalla del computador representan elementos intermitentes.

Uso adecuado de CatEye STEALTH 51

⚠ Advertencias y precauciones

- No se concentre en la computadora mientras pedalea. Conduzca con precaución.
- Instale firmemente el soporte en su bicicleta y compruebe periódicamente que no está aflojado.
- Evite exponer la computadora a la luz directa del sol durante periodos prolongados.
- No desmonte la computadora.
- No deje caer la computadora. Esto podría ocasionar un malfuncionamiento.
- Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight™ a mano. Si se aprieta mucho con una herramienta o similar, la rosca del tornillo puede resultar dañada.
- Cuando limpie el computador y el soporte, no utilice diluyentes, benceno o alcohol.
- La pantalla LCD podría verse distorsionada al mirarla a través de lentes de sol.

Sensor ANT+ (opcional o comercial)

Esta unidad puede recibir, medir y mostrar la señal de los siguientes 4 sensores ANT+.

- Sensor de velocidad
- Sensor de velocidad/cadencia (ISC)
- Sensor de cadencia
- Sensor de ritmo cardíaco
- Sensor de potencia

* Para cada tipo de sensor, puede realizar el emparejamiento con hasta 2 sensores.

* Ofrecemos un sensor de velocidad/cadencia (ISC-11) y un sensor de ritmo cardíaco (HR-11) opcionales.

* Puede ver los sensores aplicables en nuestro sitio Web.

Medición utilizando GPS y un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad

La velocidad se puede calcular a partir de la señal GPS si no tiene un sensor capaz de medir la velocidad. Cuando un sensor detecta una señal de velocidad, se da prioridad a dicha señal para la medición.
A continuación se describen las diferencias entre la medición del sensor y la medición GPS.

	Medición con la señal GPS	Medición utilizando un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad
Submedición	La unidad podría detener la medición o podría no mostrar mediciones correctas cuando no puede recibirse la señal GPS a causa de la ubicación o del entorno mientras monta en bicicleta.	Se puede realizar una medición exacta aun en ubicaciones o entornos en los que no se puede recibir la señal GPS.
Resultados de la medición	Los resultados de la medición podrían diferir ligeramente respecto a los valores reales.	Se pueden obtener valores de medición altamente confiables, ya que los mismos se basan en la rotación de las ruedas.

* Para GPS, consulte "GPS" (página 3).

Estándares de comunicación ANT+

ANT+ es un estándar de la comunicación digital de bajo consumo de energía que emplea la frecuencia de 2,4 GHz.
Impide de forma eficaz que los ruidos externos y las conversaciones cruzadas interfieran en las mediciones y permite grabar y almacenar datos más fiable que antes.
Sin embargo, sufre interferencias en los siguientes lugares y/o entornos, lo que puede provocar una medición incorrecta.

* Tenga especial cuidado durante la asociación (es decir, buscando el identificador del sensor).

- Cerca de televisores, equipos informáticos, radios, motores o dentro de vehículos o trenes.
- Cerca de pasos a nivel, a lo largo de vías de ferrocarril, alrededor de estaciones de transmisión de televisión y bases de radar, etc.
- Cuando se utilice conjuntamente con otros dispositivos inalámbricos o con ciertas lámparas de baterías.
- En el entorno Wi-Fi

Reconocimiento automático del sensor ID

El sensor ANT+ tiene su propio identificador y el computador realiza la medición al sincronizar con el identificador. En el computador pueden registrarse 2 sensores ID por cada tipo de sensor. Al hacer el emparejamiento por adelantado, el sensor se reconoce automáticamente mientras monta en bicicleta. No es necesario cambiar la circunferencia de la rueda manualmente, ya que dicha circunferencia se establece para el identificador del sensor capaz de medir la velocidad.

* El sensor de velocidad o sensor de velocidad/cadencia (ISC), cualquiera que se reconozca, se indica por medio de un icono de sensor de velocidad (1 , 2) en la pantalla.

Procedimiento para el reconocimiento automático

El computador reconoce automáticamente el sensor ID de acuerdo al siguiente procedimiento.

❶ Se hace una búsqueda de las señales de cada sensor (velocidad, velocidad/cadencia, velocidad, ritmo cardíaco y potencia) al activarse la pantalla de búsqueda GPS cuando se enciende la unidad o cuando se cambia de la pantalla de espera a la pantalla de medición.

> ⚠ **Precaución: No se reconocerá ningún sensor que no envíe la señal del sensor en este momento. Cada sensor envía la señal del sensor como respuesta a las siguientes operaciones.**

Tipo de sensor	Método
Sensor de velocidad	Acerque el imán a la zona del sensor (a una distancia inferior a 3 mm)
Sensor de velocidad/cadencia (ISC) * Cuando utilice el sensor de velocidad/cadencia CATEYE (ISC-11), seleccione [**ISC**] para realizar el emparejamiento.	
Sensor de cadencia	
Sensor de ritmo cardíaco	Use el sensor de ritmo cardíaco
Sensor de potencia	Monte la bicicleta ligeramente

❷ De los emparejamientos realizados a cada sensor ID, el sensor con la señal más potente se recibirá. El icono de señal de sensor correspondiente al sensor recibido aparecerá en la pantalla y comenzará la medición. Cada sensor se visualizará de la siguiente manera.

Tipo de sensor	Se visualizará
Sensor de velocidad	**S** (Intermitente)
Sensor de velocidad/cadencia (ISC)	**S** / **C** (Intermitente simultáneamente)
Sensor de cadencia	**C** (Intermitente)
Sensor de ritmo cardíaco	**H** (Intermitente)
Sensor de potencia	**P** (Intermitente)

* El computador realiza la medición utilizando la señal GPS cuando no se puede recibir la señal de velocidad. En tal caso, el computador cambia a la medición utilizando el sensor siempre que se detecte la señal de velocidad.
* Cuando no se reciban la señal de cadencia, la señal de ritmo cardíaco o la señal de potencia, no se mostrará el valor de la medición correspondiente.

GPS

GPS (Global Positioning System, es decir, Sistema de Posicionamiento Global) es un sistema que permite identificar la posición actual en la Tierra recibiendo información posicional de alta precisión enviada desde un satélite.

Recibir la señal GPS

- La señal GPS puede tardar varios minutos en adquirirse después de encender el computador.
- Mientras se busca la señal GPS, es recomendable que no se desplace hasta que se reciba dicha señal. La señal GPS puede tardar más tiempo en recibirse si se desplaza mientras aquella se busca.
- La recepción de la señal GPS se ve facilitada en condiciones de cielo abierto y cuando hay mucha probabilidad de encontrar satélites.

Donde la señal GPS no se puede recibir

La unidad podría detener la medición o podría no mostrar mediciones correctas cuando no pueda recibirse la señal GPS en las siguientes ubicaciones o entornos.

- En un túnel, debajo e un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc.
- En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.)
- Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil.
- Cuando la pantalla del computador no esté orientado hacia el cielo.

* Los resultados de la medición podrían diferir ligeramente de los valores reales cuando la velocidad se calcule basada en la señal GPS.

Introducción
Cómo instalar la unidad en su bicicleta
Configurar el computador
Cómo utilizar el computador
Configurar su PC
Cargar los datos de medición
Cambiar la configuración del computador
Otros

Batería

Siga estas instrucciones para maximizar el rendimiento de la batería de ion-litio.

Recargue la batería para el primer uso o después de que haya estado almacenada durante mucho tiempo

El voltaje de la batería puede reducirse si el producto permanece almacenado durante un prolongado período de tiempo debido a la corriente en estado de espera.
Cargue completamente la batería antes de su utilizarla.

Precauciones a tener en cuenta durante la recarga

- Cargue la batería a temperatura ambiente: 5 °C a 40 °C.
- Asegúrese de desenchufar el enchufe USB una vez completada la carga.
- Limpie los enchufes USB antes de realizar la carga.
- No aplique vibración durante la carga.
- Cuando el equipo conectado se encuentre en el modo de suspensión, no se podrá cargar la batería.

Precauciones a la hora de utilizar el producto

- La carga, descarga y almacenamiento de la batería a altas temperaturas puede dañarla. No deje la batería en un vehículo o cerca de un calefactor.
- Cuando el tiempo de iluminación se reduzca considerablemente aunque la batería se haya cargado correctamente, significa que ha alcanzado el final de su período de vida útil debido a su deterioro. Para obtener detalles, consulte la sección “Cómo deshacerse del computador” (página 43).

Precauciones relacionadas con el almacenamiento

No almacene la batería de ion-litio después de una carga completa. Se recomienda utilizar lugares fríos y secos para el almacenamiento. Si va a almacenar la batería durante un prolongado período de tiempo, es importante cargarla 10 minutos cada 6 meses.

Precauciones relacionadas con el desecho

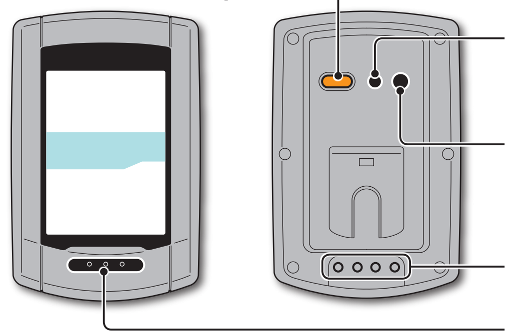
Extraiga la batería recargable que se encuentra en el interior antes de deshacerse del computador.
Extraiga la batería recargable que se encuentra en el interior antes de deshacerse del computador. Para obtener detalles, consulte la sección “Cómo deshacerse del computador” (página 43).

Descripción del computador y sus partes

Computadora

Parte frontal

Parte posterior



Botón ⏻ (ALIMENTACIÓN)
Activa y desactiva la alimentación e inicia y detiene la medición.

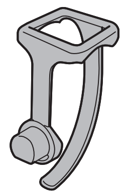
Botón **AC**
Se utiliza para dar formato y reiniciar operaciones.

Botón **MENU**
Cambia entre las pantallas de menú y confirma la configuración.

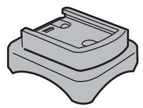
Contacto

Botón **MODE**
Cambie la función seleccionada y los elementos de configuración.

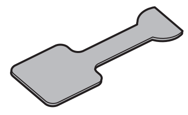
Accesorios



Abrazadera del soporte



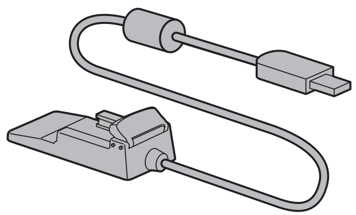
Soporte



Almohadilla de goma del soporte



Disco



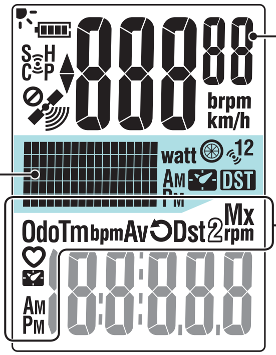
Base



Guía rápida
Tarjeta amarilla

Introducción
Cómo instalar la unidad en su bicicleta
Configurar el computador
Cómo utilizar el computador
Configurar su PC
Cargar los datos de medición
Cambiar la configuración del computador
Otros

Visualización de pantalla



Velocidad actual
0,0 (3,0) – 105,9 km/h
[0,0 (2,0) – 65,9 m/h]

Icono de datos seleccionados
Indica los datos mostrados en la pantalla inferior.

Pantalla de puntos
Muestra el reloj o la altitud.

* Para cambiar la visualización, consulte la sección “Establecer la visualización central” (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30 ; cuando utilice el computador solo, la página 39).

* Muestra la potencia (vataje) cuando se recibe la señal de potencia.

Icono	Descripción
(batería)	**Icono de batería** Muestra la cara restante de la batería en 5 niveles. * Para obtener información sobre cómo cargar la batería, consulte la sección “Cómo activar y desactivar la alimentación y cómo cargar la batería” (página 7). (iluminado) Queda bastante cargar en la batería ↕ Queda poca carga en la batería (intermitente) La carga restante de la batería es prácticamente cero. En este caso, el computador se apagará automáticamente. Cargue la batería tan pronto como pueda.
(señal)	**Icono de la señal de sensor** Parpadea cuando se recibe la señal del sensor ANT+. **S** (intermitente) *1 — Cuando se recibe la señal de velocidad **C** (intermitente) *1 — Cuando se recibe la señal de cadencia **H** (intermitente) — Cuando se recibe la señal de ritmo cardíaco **P** (intermitente) — Cuando se recibe la señal de potencia *1: Cuando se recibe la señal del sensor de velocidad/cadencia **S** y **C** parpadean simultáneamente.

Icono	Descripción
▲▼	**Flecha de ritmo** Indica si la velocidad actual es más rápida o más lenta que la velocidad media. (▲ más rápida, ▼ más lenta)
(GPS)	**Icono de señal GPS recibida** Indica el estado de recepción de la señal GPS (iluminado) La señal GPS es intensa ↕ La señal GPS es débil
(GPS no recibida)	**Icono de señal GPS no recibida** Parpadea cuando la señal GPS no se puede recibir. En tal estado, la medición no se puede realizar. * Si este estado se prolonga durante 10 minutos, el computador se apaga automáticamente. (Apagado automático)
km/h m/h	**Unidad de velocidad** Parpadea durante la medición.
1 2	**Icono del sensor de velocidad** Indica que se recibe el sensor de velocidad o el sensor de velocidad/cadencia (ISC). * Excepto para la señal de velocidad procedente del sensor de potencia.
watt	**Unidad de potencia**
(rueda)	**Icono de circunferencia de la rueda** Se ilumina cuando se introduce la circunferencia de la rueda.
(reloj)	**Icono del reloj** Se ilumina cuando se muestra el reloj.
DST	**El icono de horario de verano** * Para obtener información sobre cómo establecer el horario de verano, consulte la sección “Configuración del reloj” (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30; cuando utilice el computador solo, la página 33).

Cómo instalar la unidad en su bicicleta

Ver vídeo (YouTube)

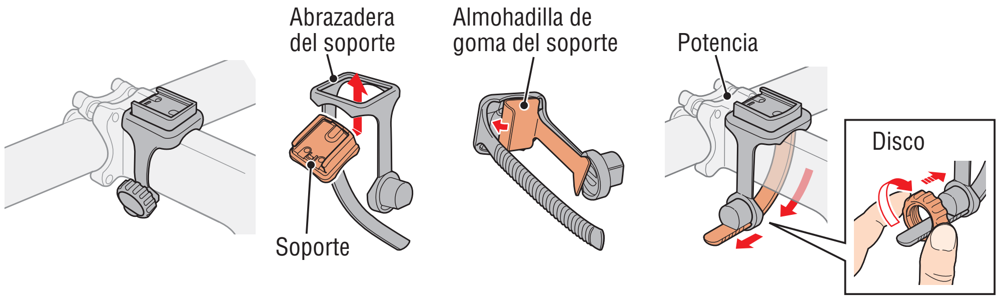
Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

Acople el soporte a la potencia o al manillar

El soporte FlexTight™ se puede acoplar tanto en la potencia como en el manillar, dependiendo de cómo se ajuste el soporte a la banda de sujección.

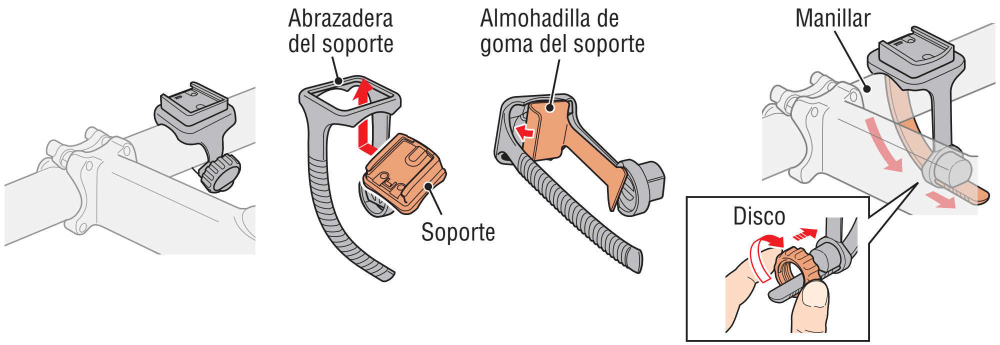
⚠ **Precaución: Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight™ con la mano. Si se aprieta demasiado con una herramienta o similar, la rosca del tornillo podría dañarse.**

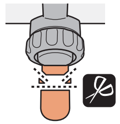
Al fi jar el soporte FlexTight™ a la potencia



Al fi jar el soporte FlexTight™ al manillar

* Para recibir la señal GPS de forma eficaz, ajuste la dirección del soporte de forma que la pantalla del computador quede orientada hacia el cielo.



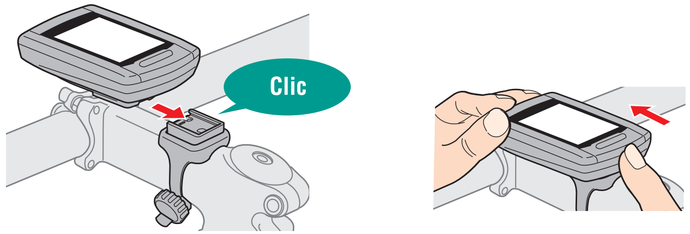


Corte la longitud sobrante de la banda con unas tijeras.

⚠ **Precaución: Alise el borde cortante de la abrazadera del soporte para evitar lesiones personales.**

* Para montar el soporte en un manillar en forma aerodinámica o con un tubo más grande, utilice el soporte de unión de nailon.

Quitar/Instalar el computador



⚠ **Precaución: Cuando quite la unidad, sujétela para evitar que se caiga.**

Cuando tenga el sensor ANT+

Instale el sensor de acuerdo al manual de instrucciones de cada sensor.

ANT+

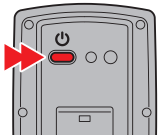
Para obtener información sobre cómo instalar el sensor de velocidad/cadencia opcional (ISC-11), consulte la sección “Cómo instalar el sensor de velocidad/cadencia (ISC-11)” (página 44).
Para obtener información sobre cómo llevar el sensor de ritmo cardíaco opcional (HR-11), consulte la sección “Cómo instalar el sensor de ritmo cardíaco (HR-11)” (página 45).

Cómo activar y desactivar la alimentación y cómo cargar la batería

ENCENDIDO y APAGADO

Presione sin soltar el botón ⏻ situado en la parte posterior del enrutador durante 2 segundos.

(Pulse y mantenga)

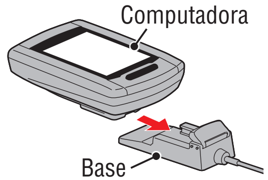


* Configure el computador la primera vez que lo encienda. Para obtener detalles, consulte la sección "Configurar el computador" (a la derecha de esta página).
* Cuando quede poca carga en la batería, cárguela conforme a las siguientes instrucciones.

Cómo realizar la carga

1 Coloque el computador en la base

⚠ **Precaución:**
Si el computador está mojado, por ejemplo después de haberlo utilizado con lluvia, no lo coloque en la base. Si no sigue esta recomendación, se puede producir un cortocircuito que puede dañar el computador o los datos.

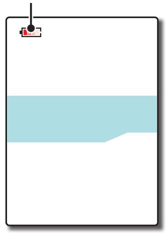


2 Inserte el enchufe USB en su PC o en un cargador de batería comercial

Una vez iniciada la carga, solo se mostrará [icono] (icono de la batería).

Icono	Descripción
(animación)	Cargando
(iluminado)	Carga completada

Icono de batería



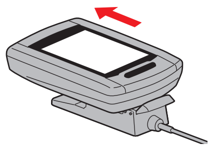
Tiempo de carga estándar 5 horas aproximadamente

* Cuando el computador esté conectado a su PC la batería no se podrá cargar cuando dicho PC se encuentre en el estado de suspensión.
* Con USB1.0, tarda más tiempo en cargarse.
* La batería se carga al 80% aproximadamente después de unos 90 minutos.
* El tiempo de carga estándar puede variar en función del entorno utilizado.
* El computador se puede utilizar durante 10 con una carga completa. (Debido a la corriente en estado de espera, el tiempo de uso se acortará con el paso del tiempo después de la carga.)

3 Extraiga el equipo cuando la carga se haya completado

Desconecte el enchufe USB de su PC o de un cargador de batería USB y, a continuación, quite el computador de la base.

* Para quitar el computador, presiónelo hacia afuera con la mano mientras sujeta la base.



Configurar el computador

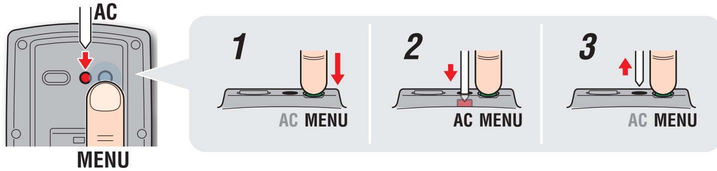
Realice la siguiente operación de formato cuando utilice la unidad por primera vez o restaure el estado de fábrica de dicha unidad.

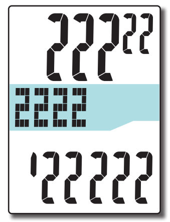
⚠ **Precaución: Todos los datos se eliminarán y se restablecerán los valores predeterminados de fábrica en el computador.**

* Complete la configuración del computador sin modificaciones, aunque cometa un error de entrada o falle al realizar el emparejamiento (*1) con cualquier sensor al configurar el computador. Podrá cambiar la configuración más tarde desde la aplicación dedicada "CATEYE Sync™" desde la pantalla del menú del computador. Para obtener detalles, consulte la sección "Cambiar la configuración del computador" (página 30).
  *1: El emparejamiento solamente puede realizarse desde la pantalla del menú del computador. Para obtener detalles, consulte "Emparejamiento del sensor" en la pantalla del menú (página 36).

1 Formatear (inicializar)

Presione el botón **MENU** situado en la parte posterior del computador y el botón **AC** simultáneamente. Suelte el botón **MENU** cuando un patrón de prueba se muestre en la pantalla.





Patrón de prueba

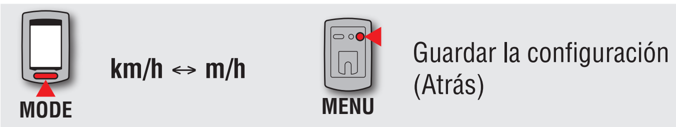
* Cuando todos los elementos de la pantalla se iluminan y no hay ningún patrón de prueba en la pantalla, significa que la operación de formato no se ha realizado correctamente. Vuelva a realizar la operación de formato.

Ver vídeo (YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

2 Seleccione la unidad de velocidad

Seleccione "**km/h**" o "**m/h**".





3 Emparejando (Buscando el sensor ID)

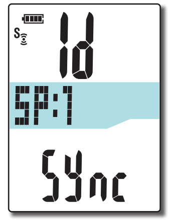
Cuando no tenga el sensor ANT+
El “Emparejamiento” no es necesario. Presione el botón **MENU** 5 veces para saltar al paso 5 “Seleccione la zona horaria” (página 11).

Cuando tenga el sensor ANT+
Para que el computador reconozca cada sensor, será necesario registrar el sensor ID de cada sensor (emparejamiento). Realice el emparejamiento del computador con su sensor ANT+ de acuerdo al siguiente procedimiento.

La unidad tiene dos métodos de emparejamiento diferentes.

Cómo buscar el sensor ID	Descripción
Búsqueda automática	El computador completa el emparejamiento al recibir la señal enviada desde el sensor. * De manera general, use esté método para realizar el emparejamiento.
Entrada automática del número del identificador	Cuando se conozca el número del sensor ID, usted podrá realizar el emparejamiento al introducir el número. * Use este método para realizar el emparejamiento cuando haya dos o más sensores ANT+, como en el lugar donde se realiza una carrera, y no se pueda efectuar la búsqueda automática.

1 Visualice el sensor que se va a emparejar en la pantalla
Al presionar el botón **MENU** se cambiará el sensor en el que se realizará el emparejamiento. Visualice su sensor.





MENU
(Parte posterior)

SP:1 (Sensor de velocidad)
↓
ISC:1 (Sensor de velocidad/cadencia)
↓
CD:1 (Sensor de cadencia)
↓
HR:1 (Sensor de ritmo cardíaco)
↓
PW:1 (Sensor de potencia)

* Al configurar el computador, el emparejamiento del sensor se realiza en el orden mostrado en la figura. Complete la configuración del computador, aunque falle o salte el emparejamiento. Podrá cambiar la configuración posteriormente. Para obtener detalles, consulte “Emparejamiento del sensor” en la pantalla del menú (página 36).

* De forma predeterminada, puede realizar el emparejamiento, ya sea con “**SP:1**” o con “**ISC:1**”.
- Al realizar el emparejamiento con “**SP:1**”, se salta la visualización de “**ISC:1**” (sensor de velocidad/cadencia).
- Al realizar el emparejamiento con “**ISC:1**” (sensor de velocidad/cadencia), se salta la visualización de “**CD:1**” (sensor de cadencia).

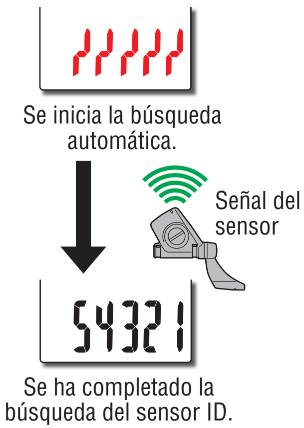
❷ Se inicia el emparejamiento

En el caso de la búsqueda automática

Presione sin soltar el botón **MODE**; la pantalla inferior cambiará y se iniciará la búsqueda automática.



Se inicia la búsqueda automática (presionar sin soltar)



* Cuando haya otro sensor ANT+ cerca, envíe la señal del sensor que desea buscar y, a continuación, presione sin soltar el botón **MODE**. Puede ser más fácil de asociar con el sensor que desea.

Envíe la señal del sensor mientras se muestra la pantalla de búsqueda automática.

* Anote el número de identificador para su comodidad, el cual es específico del sensor.

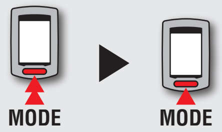
* Cada sensor envía la señal del sensor como respuesta a las siguientes operaciones.

	Tipo de sensor	Método
SP	Sensor de velocidad	
ISC	Sensor de velocidad/cadencia * Cuando utilice el sensor de velocidad/cadencia CATEYE (ISC-11), seleccione [**ISC**] para realizar el empareja-miento.	Acerque el imán a la zona del sensor (a una distancia inferior a 3 mm)
CD	Sensor de cadencia	
HR	Sensor de ritmo cardíaco	Use el sensor de ritmo cardíaco
PW	Sensor de potencia	Monte la bicicleta

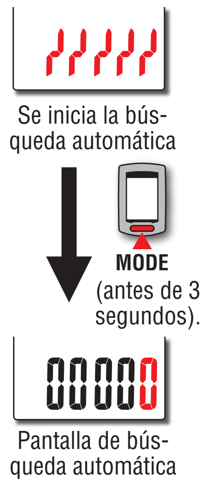
* El computador pasará al modo de búsqueda por 5 minutos después de que se inicie la búsqueda automática. Envíe la señal del sensor durante este período.
* Presionar sin soltar el botón **MODE** durante el modo de búsqueda, cancela la búsqueda automática. Se cancela automáticamente cuando la señal del sensor no puede recibirse en el modo de búsqueda.

En el caso de la introducción manual del número del identificador

Presione sin soltar el botón **MODE** para iniciar la búsqueda automática y, a continuación, vuelva a presionar el botón **MODE** antes de que transcurran 3 segundos. La pantalla cambiará a la pantalla de entrada del número del ID.



Cambios en la pantalla de entrada del número de identificación (antes de 3 segundos).



* Tenga en cuenta que la búsqueda automática se iniciará si transcurren 3 segundos o más.

Al presionar el botón **MODE**, el valor cambiará y al presionar sin soltar el botón **MODE**, se pasará al siguiente dígito.



Pantalla de entrada del número de identificación

Intervalo de configuración: 00001 – 65535



Vaya al paso ❸.

❸ **Verifique el número del identificador y después presione el botón MENU**
Se ha completado el emparejamiento del sensor.



Guardar la configuración (atrás)



❹ **Realice el emparejamiento de otros sensores a través del mismo procedimiento**

4 Introduzca la circunferencia

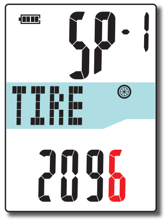
Cuando se omite la asociación con el sensor ANT+ capaz de medir la velocidad
Se salta la configuración de “Introducción de circunferencia de la rueda”.

↓

Vaya al paso 5, “Seleccione la zona horaria” (página 11).

Cuando se ha realizado la asociación con el sensor ANT+ capaz de medir la velocidad
Introduzca la circunferencia (perímetro externo de la rueda) del lado en el que está instalado el sensor, en mm, de acuerdo al siguiente procedimiento.

Al presionar el botón **MODE**, el valor cambiará y al presionar sin soltar el botón **MODE**, se pasará al siguiente dígito.



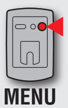
Intervalo de configuración: 0100 – 3999 mm



Aumentar el valor



Mover dígitos
(Pulse y mantenga)



Guardar la configuración
(atrás)

* **Circunferencia de la rueda para sensores de potencia capaces de transmitir una señal de velocidad**
Cuando omite el emparejamiento con un sensor de velocidad o con un sensor de velocidad/cadencia, la configuración de la circunferencia de la rueda en el sensor de potencia se establece en 2096 mm. Este valor se puede cambiar después de completar la configuración siguiendo las instrucciones de la sección “Configuración de la circunferencia del neumático” (cuando se usa CATEYE Sync™: página 30; cuando se usa el computador solo: página 35).

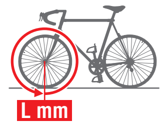
* Para determinar la circunferencia de la rueda, consulte la sección “Circunferencia del neumático” (a la derecha de esta página).

Circunferencia del neumático

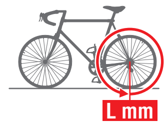
Puede encontrar la circunferencia del neumático (L) que le corresponde en el siguiente diagrama, o midiendo realmente la circunferencia del neumático (L) de su bicicleta.

Medición de la circunferencia del neumático (L)

Para obtener la medición más precisa posible, complete una vuelta con la rueda de la bicicleta. Con los neumáticos a la presión adecuada, coloque la válvula en la parte inferior. Marque el punto en el suelo y, con el peso del usuario sobre la bicicleta, complete exactamente una revolución de rueda en línea recta (hasta que la válvula vuelva a la parte inferior). Marque la posición de la válvula y mida la distancia.



o bien



* Mida el neumático en el que se va a instalar el sensor.

Tabla de referencia de circunferencia de neumáticos

* Generalmente, el tamaño del neumático o ETRTO se indica en el lateral del mismo.

ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4(369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785

ETRTO	Tire size	L (mm)
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161

ETRTO	Tire size	L (mm)
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-484	27.5x2.10	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

5 Seleccione la zona horaria

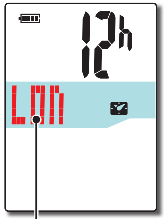
En referencia a la siguiente “Lista de zonas horarias”, seleccione el código correspondiente a la ciudad más cercana a su ubicación actual.


MODE

Cambiar la visualización


MODE

Guardar la configuración (Pulse y mantenga)

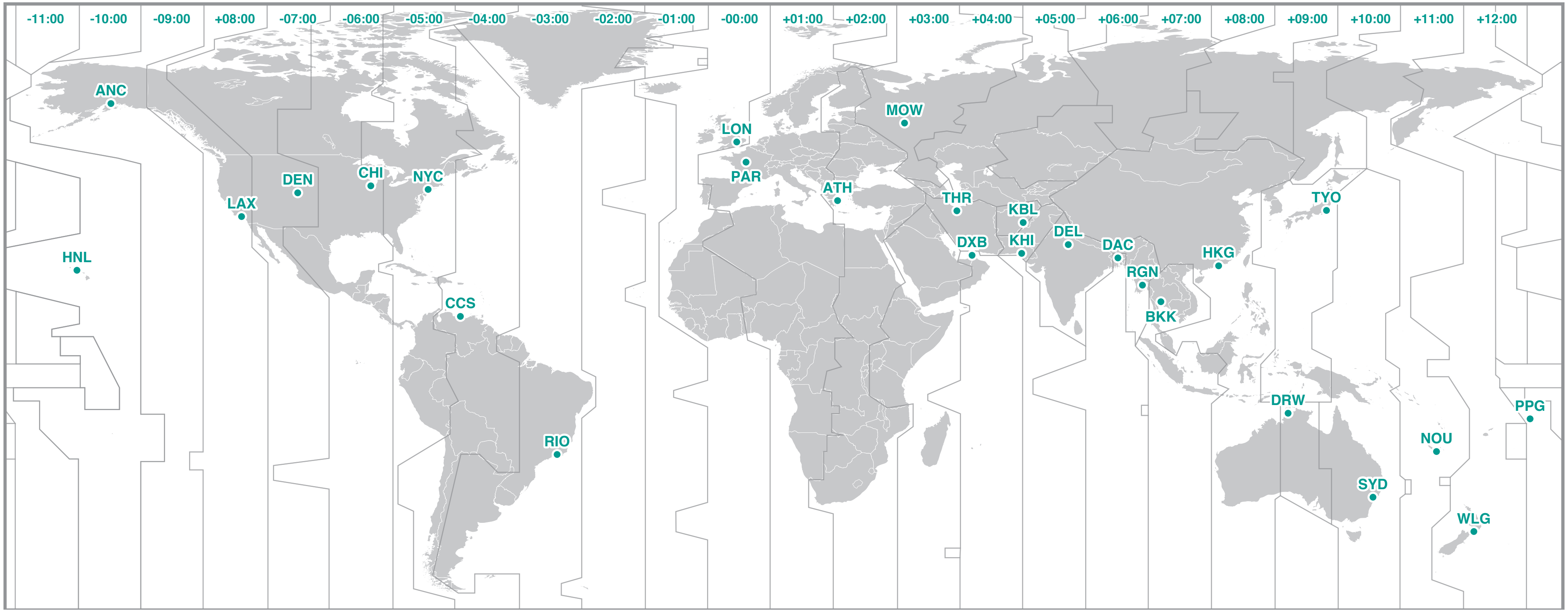


Código de ciudad

Lista de zonas horarias

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
LON	Londres	0
PAR	París	+1
ATH	Atenas	+2
MOW	Moscú	+3
THR	Teherán	+3,5
DXB	Dubái	+4
KBL	Kabul	+4,5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5,5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6,5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokio	+9

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
DRW	Darwin	+9,5
SYD	Sídney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	Nueva York	-5
CCS	Caracas	-4
RIO	Río de Janeiro	-3



6 Seleccione el horario de verano

Puede establecer el horario de verano cuando se encuentre en Horario de verano.
Seleccione ACTIVADO o DESACTIVADO.

Configuración	Descripción
ON (ACTIVADO)	Adelanta el reloj 1 hora
OFF (DESACTIVADO)	Muestra el reloj convencional

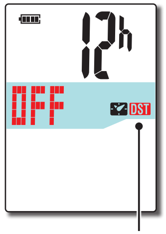

MODE

ON ↔ OFF


MODE

Guardar la configuración
(Pulse y mantenga)

* Cambie ACTIVADO/DESACTIVADO conforme al período del horario de verano.



El icono de horario de verano

7 Seleccione el formato de visualización del reloj

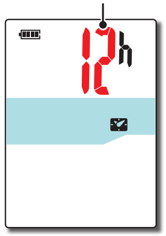
Seleccione el formato de visualización de “**12h**” (visualización de 12 horas) o “**24h**” (visualización de 24 horas).


MODE

12h ↔ 24h

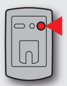
* La fecha y la hora se adquieren de la señal GPS, por lo que no es necesario introducirlas.

Formato de visualización

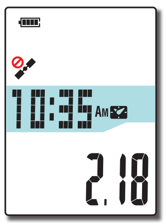


8 Pulsar el botón MENU para completar la configuración

La configuración se ha completado y el computador cambia a la pantalla de búsqueda GPS.


MENU

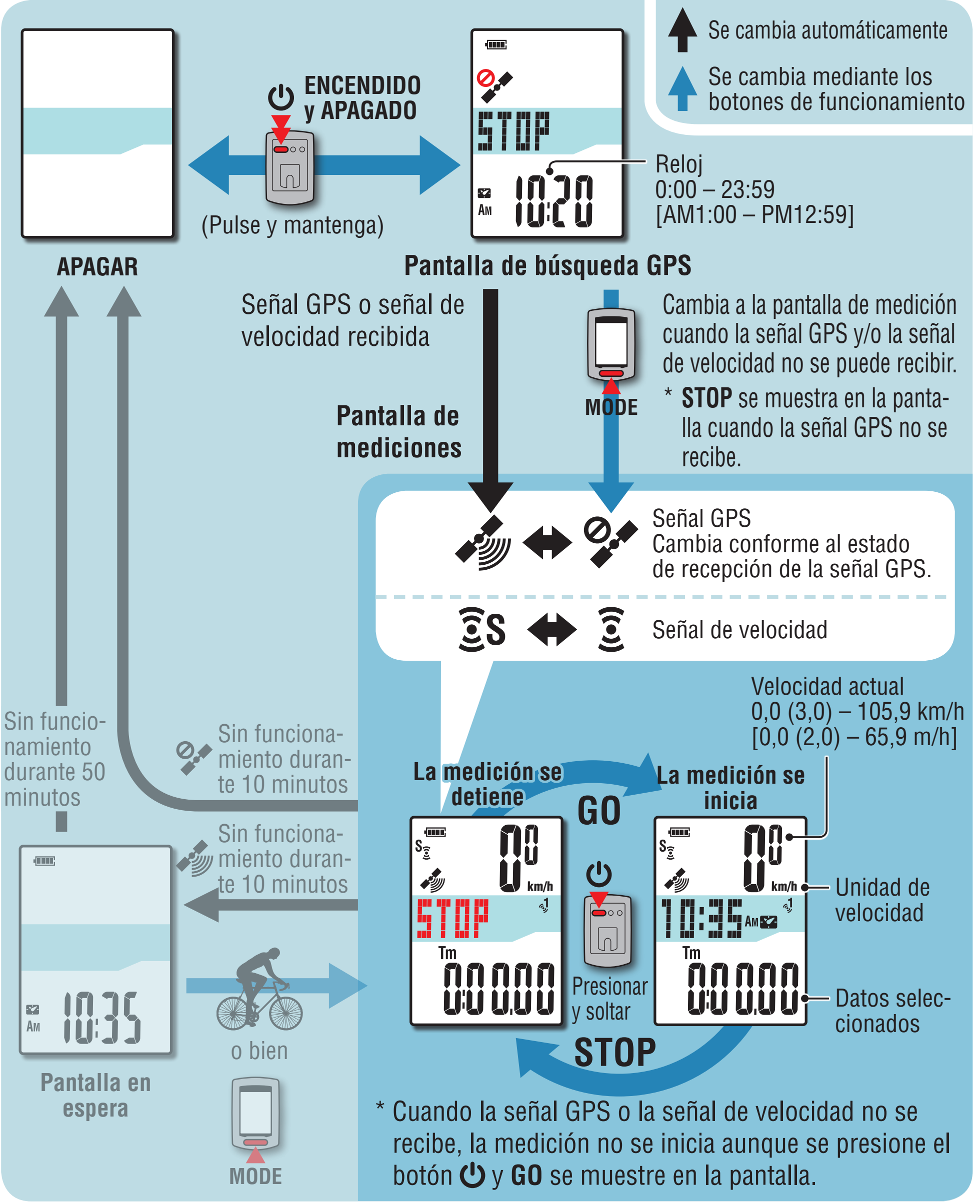
Configuración completada
(atrás)



Ahora, la configuración del computador se ha completado.
Para obtener información sobre cómo utilizar el computador, consulte la sección “Flujo de la pantalla” (página 13).

Flujo de la pantalla

Esta unidad tiene tres pantallas: una pantalla de búsqueda de GPS, una pantalla de mediciones y una pantalla de espera. Estas tres pantallas se muestran alternativamente conforme al estado de recepción de la señal GPS y/o de la señal de velocidad y del movimiento de la bicicleta. Esta sección describe el flujo de la pantalla desde que se conecta la alimentación hasta que se inicia la medición.



Pantalla de búsqueda GPS (cuando se enciende la alimentación)

Cuando la alimentación se conecta, aparece la pantalla de búsqueda de GPS y la unidad comienza a buscar la señal GPS.
Dependiendo de si la señal GPS y/o la señal de velocidad se recibe o no, el comportamiento de la unidad cambia tal y como se describe a continuación.

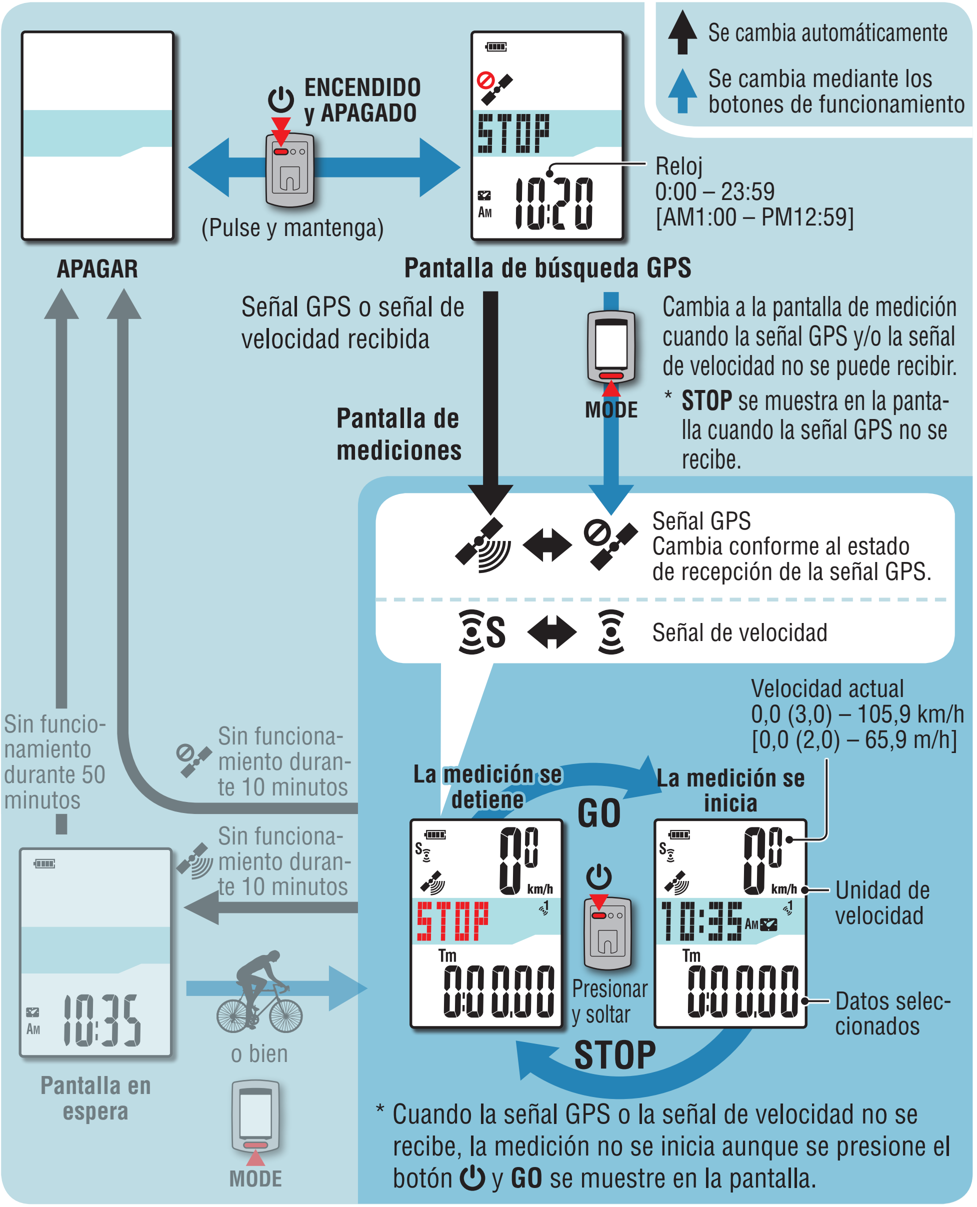
Estado de recepción	Comportamiento de la unidad
Señal GPS o señal de velocidad recibida	La unidad cambia a la pantalla de mediciones. Dependiendo del estado de recepción, se muestra el icono de señal GPS recibida ( ) o el icono de señal de velocidad (S).
Señal GPS y/o señal de velocidad no recibida	Presione el botón **MODE** para cambiar a la pantalla de mediciones aunque no se reciba ninguna señal.

* Dependiendo de las condiciones de recepción, la señal puede tardar varios minutos en recibirse.

Pantalla de mediciones

Esta es la pantalla básica de esta unidad. La pantalla de mediciones tiene los estados que se describen a continuación.

Visualización central	Señal GPS	Señal de velocidad	Descripción
STOP	(Intermitente)	(S apagado)	En este estado, la medición no es posible aunque esté montando en bicicleta; solamente es posible comprobar los datos de medición y realizar una operación de restablecimiento. * No hay señal para la medición de velocidad. Si no se presiona ningún botón durante 10 minutos, la unidad se apaga automáticamente. (Apagado automático)
	(Intermitente)	S (Intermitente)	La medición se detiene mientras **STOP** se muestra. Presione el botón ⏻ para iniciar o pausar la medición (**STOP** aparece).
	(Intermitente)	(S apagado)	
	(Encendido)	S (Intermitente)	

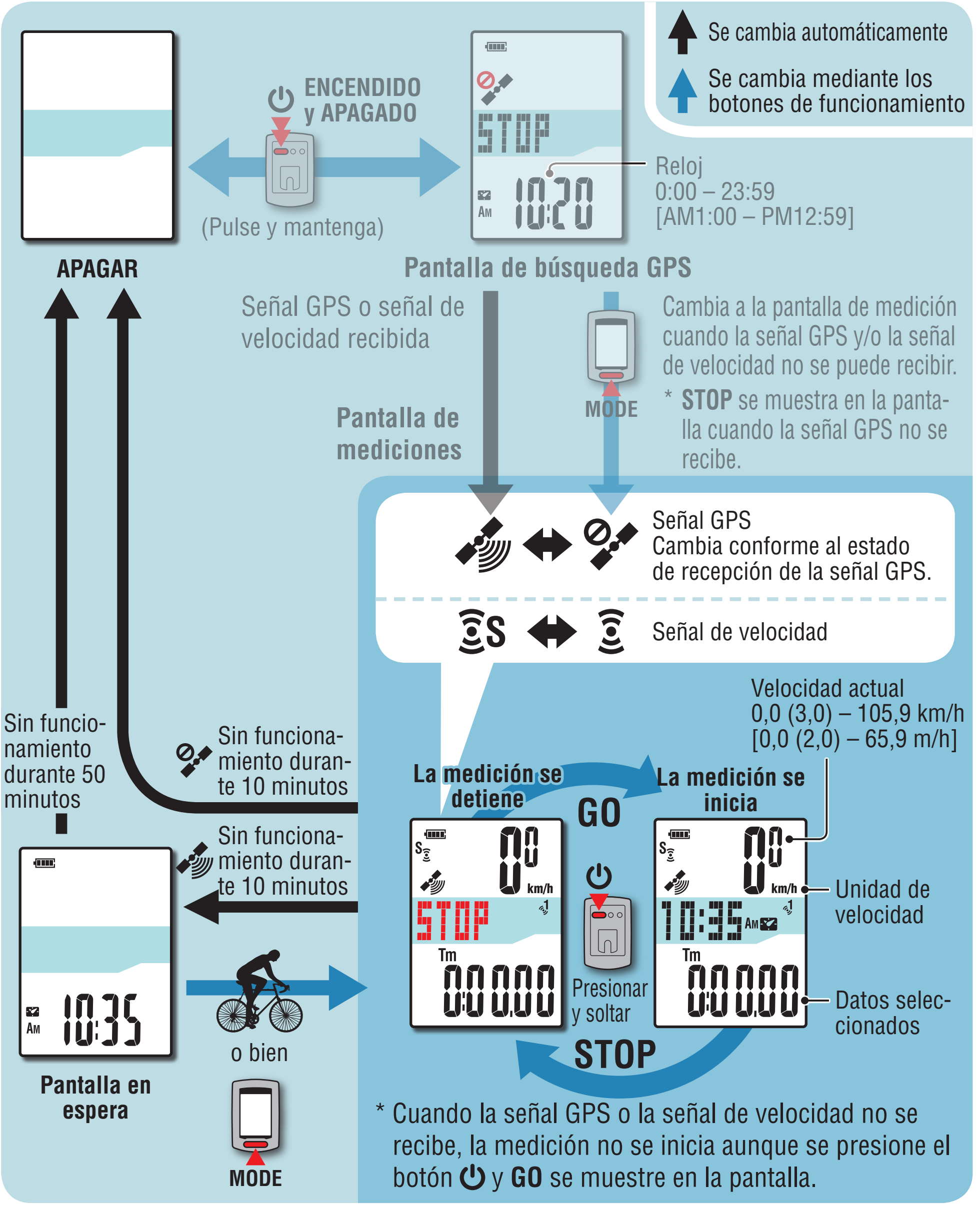


Visualización central	Señal GPS	Señal de velocidad	Descripción
Reloj Altitud Potencia actual	(Intermitente)	(S apagado)	En este estado, la unidad utilizada la señal de velocidad para la medición. No puede mostrar la altitud adquirida a partir de la señal GPS y no puede grabar información de ruta. * La altitud se muestra y la información de ruta se puede grabar a partir del momento en el que se recibe la señal GPS.
	(Encendido)	(S apagado)	En este estado, la unidad utiliza la señal GPS para medición, muestra la altitud y permite que la información de ruta se grabe. * Si la señal GPS se pierde mientras monta en bicicleta, el icono de señal GPS no recibid ( ) parpadeará y la unidad detendrá la medición. La medición se reanudará cuando la señal GPS se vuelva a recibir.
	(Encendido)	(Intermitente)	En este estado, la unidad da prioridad a la señal de velocidad para la medición. Utiliza la señal GPS para mostrar la altitud y grabar información de ruta.

* Para obtener información sobre cómo iniciar/detener la medición, cómo visualizar los datos de medición y acerca de la operación de reinicio, consulte “Funciones disponibles en la pantalla de mediciones” (página 16).
* Cuando la unidad se encuentra en la pantalla de mediciones, si no se presiona ningún botón durante 10 minutos mientras la señal GPS y/o la señal del sensor ANT+ no se recibe, la unidad se apaga automáticamente. (Apagado automático)

Es posible que la señal GPS no se reciba, por lo que la unidad puede no mostrar las mediciones apropiadas en las siguientes ubicaciones o entornos.

- En un túnel, debajo e un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc.
- En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.)
- Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil.
- Cuando la pantalla del computador no esté orientado hacia el cielo.



Pantalla en espera

Cuando la unidad se encuentra en la pantalla de mediciones, si la bicicleta permanece inmóvil o no se presiona ningún botón durante 10 minutos mientras la señal GPS o la señal de velocidad se recibe, la unidad cambia automáticamente a la pantalla de espera. Si vuelve a haber actividad ciclista, se recupera la pantalla de mediciones.

* La unidad de se conecta la alimentación automáticamente en 50 minutos cuando se muestra la pantalla de espera. (Apagado automático)
* Cuando la señal GPS no se puede recibir cuando la pantalla se encuentra en estado de espera, el icono de señal GPS no recibida (⊘) parpadeará. Cuando no se pueda recibir la señal de velocidad, la unidad no volverá a la pantalla de medición aunque vuelva a montar en bicicleta.

Funciones disponibles en la pantalla de mediciones

Iniciar y detener la medición

Esta unidad es un ciclocomputador que tiene un receptor de señal GPS y ANT+ integrado.

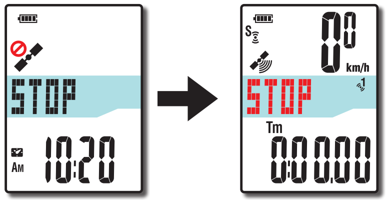
> ⚠ **Precaución: Las mediciones siguientes requieren un entorno en el que se puedan recibir señales GPS.**
> - **Visualización de la altitud y grabación de la información de ruta**
> - **Medición sin sensor ANT+**

* Para obtener detalles relacionados con cada pantalla, consulte la sección “Flujo de la pantalla” (página 13).

1 Presionar sin soltar el botón ⏻ durante 2 segundos

La unidad se encenderá y aparecerá la pantalla de búsqueda GPS. Espere varios minutos hasta que se reciba la señal GPS.
Cuando la señal GPS y/o la señal de velocidad se reciba, la unidad cambiará de la pantalla de búsqueda de señal GPS a la pantalla de mediciones.

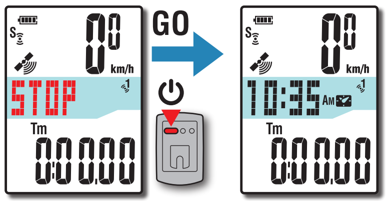
Pantalla de búsqueda de señal GPS — Pantalla de mediciones



2 Comprobar que el icono de señal GPS recibida (📡) se enciende y presionar el botón ⏻

STOP cambia a **GO** en la pantalla de mediciones y la medición se inicia.

* Cuando utilice un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad, la medición será posible aunque el icono de señal GPS no recibida (📡) se active, pero la altitud adquirida a partir de la señal GPS no se podrá mostrar y la información de ruta no se podrá grabar. La altitud se muestra y la información de ruta se puede grabar a partir del momento en el que se recibe la señal GPS.

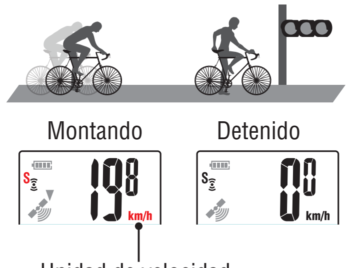


3 Comenzar a montar

Durante la medición, la medición se inicia y detiene automáticamente en sincronización con el movimiento de la bicicleta.

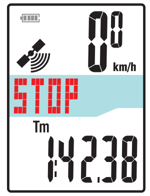
* Durante la medición, la unidad de medición parpadea.

* El icono de señal de velocidad (S) parpadea mientras se recibe la señal de velocidad.



4 Presione el botón ⏻ para detener la medición

STOP aparecerá en la pantalla de mediciones y la medición se detendrá.
Cuando la medición se detenga, presione sin soltar el botón **MODE** para restablecer los datos de medición a 0 (operación de restablecimiento) y generar los datos del recorrido hasta ese momento.



> * Los datos a partir del momento en el que se inicia la medición hasta la operación de restablecimiento, se graban como un solo recorrido, independientemente de si la unidad está encendida o apagada. Para continuar con la medición, desconecte la alimentación sin realizar una operación de restablecimiento. Para obtener detalles, consulte la sección “Restablecer los datos de medición y generar los datos del trayecto” (página 18).

* Para obtener información sobre la carga de los datos del recorrido, consulte la sección “Cargar los datos de medición (datos del trayecto)” (página 22).

5 Presionar sin soltar el botón ⏻ durante 2 segundos

La unidad se apaga.

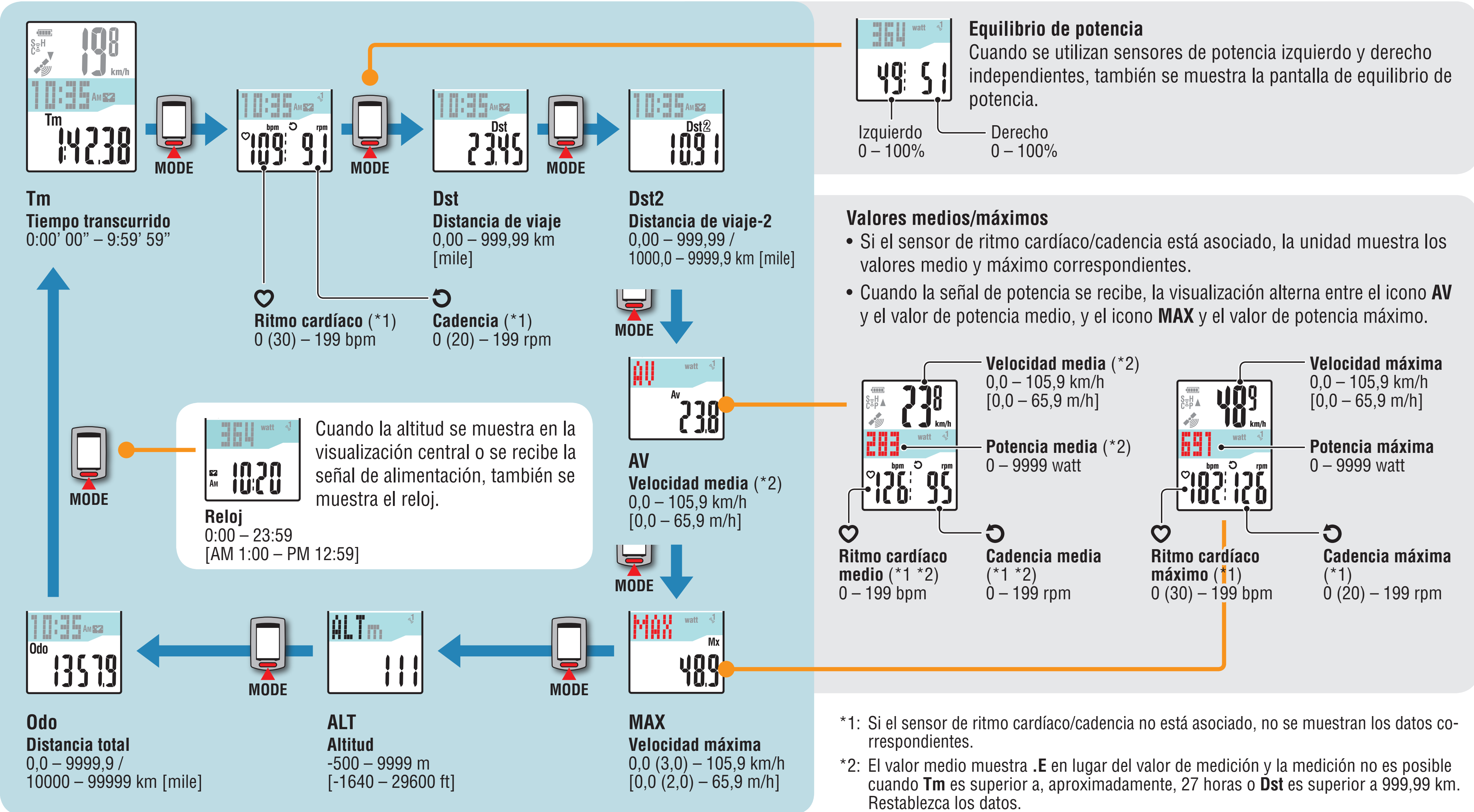
* Si la unidad se apaga sin detener la medición, se iniciará en el modo de medición cuando se vuelva a encender.

> Es posible que la señal GPS no se reciba, por lo que la unidad puede no mostrar las mediciones apropiadas en las siguientes ubicaciones o entornos.
> - En un túnel, debajo e un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc.
> - En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.)
> - Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil.
> - Cuando la pantalla del computador no esté orientado hacia el cielo.

Cambiar la función del computador

Presione el botón **MODE** para cambiar los datos de medición en la pantalla inferior según el orden mostrado la siguiente figura.

* Las funciones innecesarias se pueden ocultar.
Para obtener detalles, consulte la sección "Establecer la visualización de funciones" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30; cuando utilice el computador solo, la página 38).



*1: Si el sensor de ritmo cardíaco/cadencia no está asociado, no se muestran los datos correspondientes.

*2: El valor medio muestra **.E** en lugar del valor de medición y la medición no es posible cuando **Tm** es superior a, aproximadamente, 27 horas o **Dst** es superior a 999,99 km. Restablezca los datos.

Retroiluminación

Cuando se utiliza durante el período nocturno, la retroiluminación siempre se activa.

Ejemplo: intervalo nocturno establecido: 19:00 PM a 06:00



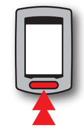
La retroiluminación se activa automáticamente.

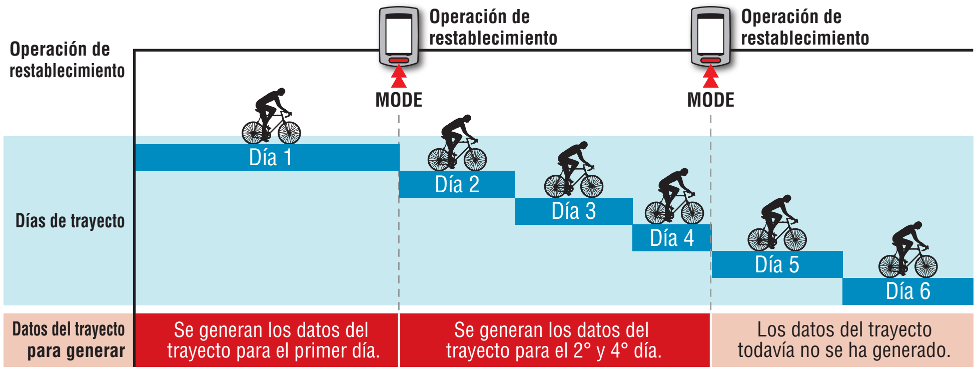
* Puede establecer el período nocturno a su antojo.
Para obtener detalles, consulte la sección "Configuración del período nocturno" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30; cuando utilice el computador solo, la página 38).

* De forma predeterminada se establece en 18:00 a 07:00.

Restablecer los datos de medición y generar los datos del trayecto

Si mantiene presionando el botón **MODE** con la pantalla de mediciones mostrada, se restablecerá los datos de mediciones a 0 (operación de restablecimiento). Todos los datos de medición hasta ese momento se generan como datos del trayecto.
Puede ver los resultados de las mediciones y almacenar registros del trayecto cargando los datos de viaje en el sitio Web especial "CATEYE Atlas™" a través de la aplicación de software dedicada "CATEYE Sync™".





* El trayecto prosigue a menos que se lleve a cabo la operación de restablecimiento, aunque la alimentación se desconecte durante la medición.

* La distancia del trayecto 2 (**Dst2**) no se restablece a 0 porque lo hará por separado. Para obtener detalles, consulte la sección "Restablecer la distancia del trayecto 2" a continuación.

* La distancia total (**Odo**) no se puede restablecer.

* Para obtener información sobre cómo cargar datos en CATEYE Atlas™, consulte la sección "Cargar los datos de medición (datos del trayecto)" (página 22).

* La unidad tiene una capacidad de memoria limitada. Cuando el volumen de los datos supera la capacidad de memoria, todos los datos nuevos no se guardarán. Para obtener detalles, consulte la sección "Intervalo de grabación y límite de capacidad" (página 26).

Restablecer la distancia del trayecto 2

Si presiona sin soltar el botón **MODE** cuando se muestra la distancia del trayecto 2 (**Dst2**) se restablecerán solamente datos de dicha distancia a 0.

* El valor de la distancia del trayecto 2 (**Dst2**) no se puede guardar como datos de trayecto.

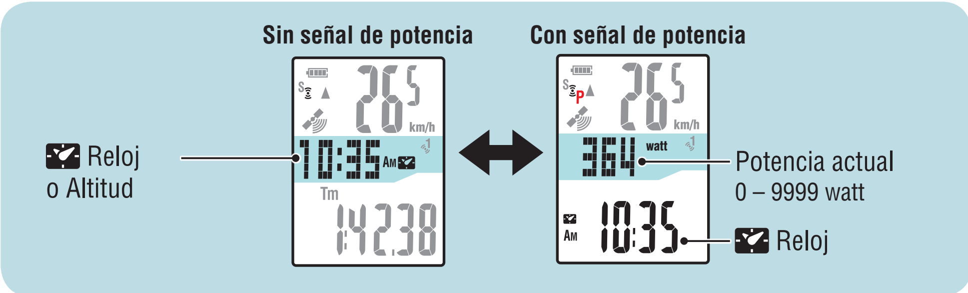


Medición de potencia

Esta medición es posible cuando se tiene el sensor de potencia ANT+.

Cuando se recibe la señal de potencia, la pantalla central de la pantalla de medición cambia a potencia.

* La visualización del reloj se traslada desde los datos seleccionados en la pantalla central a la parte inferior. Para obtener detalles, consulte la sección “Cambiar la función del computador” (página 17).



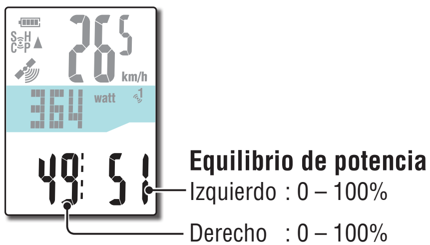
* Dependiendo del sensor de potencia, es posible medir la velocidad actual y la cadencia.

Equilibrio de potencia

Se puede medir el equilibrio de potencia si tiene sensores de potencia ANT+ izquierdo y derecho independientes.

Cuando se recibe una señal desde un sensor de potencia izquierdo y derecho independiente, el equilibrio de potencia se agrega a las funciones actuales.

* Esta función se omite si el sensor de potencia no distingue entre la izquierda y la derecha.
* Cuando la potencia es 0, la pantalla muestra “**--**”.



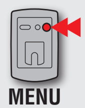
Calibración del sensor de potencia

El uso continuo del sensor de potencia podría provocar una desviación ligera cuando no hay cargas. Calíbrelo periódicamente para corregir la desviación.
Especialmente en el caso de las mediciones críticas, recomendamos que realice la calibración por adelantado.

*Lea el manual de instrucciones del sensor de potencia y verifique las precauciones para la calibración antes de iniciar la calibración.
Si la calibración falla, la medición de la potencia podría no ser exacta.

1 Presione sin soltar el botón MENU durante 4 segundos mientras la medición se detiene en la pantalla de medición

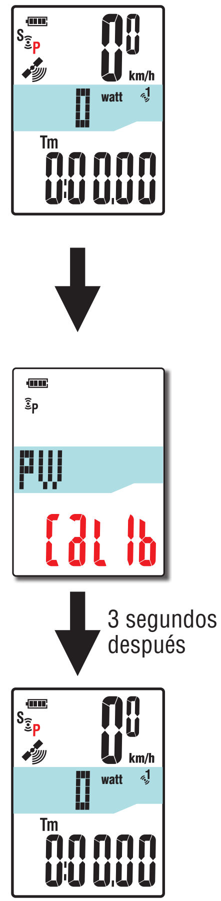
⚠ Precaución:
Asegúrese de colocar una carga sobre los accesorios del sensor de potencia (biela, etc.) durante la calibración.



Para que se muestre la pantalla de calibración (presione sin soltar durante 4 segundos)

CALIB parpadeará en la pantalla y se iniciará la calibración.

3 segundos después, la calibración se habrá completado y la pantalla regresará a la pantalla de medición.



Configurar su PC

En primer lugar, acceda al sitio Web especial CATEYE Atlas™ para registrarse como miembro. A continuación, instale CATEYE Sync™ en su PC (Windows/Mac). Puede cargar los datos del trayecto medidos con esta unidad en CATEYE Atlas™, STRAVA™, TrainingPeaks™, así como en otros programas, o cambiar la configuración del computador mediante su PC.

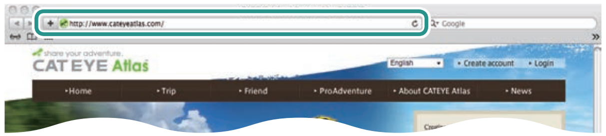
⚠ **Precaución: Utilice su PC con conexión a Internet para acceder a CATEYE Atlas™ o descargar CATEYE Sync™.**

Registro de miembros en CATEYE Atlas™

- Puede utilizar la misma cuenta cuando use CATEYE INOU y se haya suscrito.
- Cuando cargue los datos del trayecto adquiridos con esta unidad solo en STRAVA™ o TrainingPeaks™, no será necesario suscribirse a CATEYE Atlas™. Instale CATEYE Sync™ y consulte la sección “Cargar datos de trayecto” (página 22).

1 Acceda a CATEYE Atlas™

Acceda al sitio Web “CATEYE Atlas™” desde el explorador (http://www.cateyeatlas.com).



2 Haga clic en [Create account]

Registre su membresía temporal conforme a las instrucciones mostradas en la pantalla.
Una vez registrado, CATEYE Atlas™ le enviará un correo electrónico.
Acceda a la dirección URL especificada para registrar su membresía formalmente.

* El registro de miembros es gratuito.

* Anote su dirección de correo electrónico, contraseña y fecha de nacimiento registradas y asegúrese de conservarlas.



3 Haga clic en [Login here]

4 Escriba su dirección de correo electrónico y contraseña y, a continuación, haga clic en [Login]

Escriba correctamente su dirección de correo electrónico y contraseña registradas para iniciar sesión.

* Vaya a “Instalar CATEYE Sync™” (a la derecha de esta página).

Instalar CATEYE Sync™

Entorno de funcionamiento para CATEYE Sync™

Sistema operativo	Windows XP (32 bits) y Vista / 7 / 8 (32 y 64 bits) *Se necesita .NET Framework 3.5. Mac OS 10.6 o posterior
Memoria	Entorno recomendado para el sistema operativo correspondiente
Unidad de disco duro	Capacidad disponible requerida: 64 MB como mínimo
Explorador	Internet Explorer 7 o posterior, Safari 4.0 o posterior, Firefox y Google Chrome 5.0 o posterior

Cómo instalar CATEYE Sync™

1 Haga clic en [Download CATEYE Sync™ now]

Descargue el archivo siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla.



2 Haga doble clic en el archivo ejecutable descargado

Sistema operativo	Archivo ejecutable
Para Windows	[setup.exe]
Para Mac	[CATEYESyncSetUp.pkg]

* Se necesitan permisos de administrador para ejecutar el programa en Windows Vista / 7 / 8.

3 Realice la instalación siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla

Una vez completada la instalación, CATEYE Sync™ se iniciará.

* Para Mac, copie la carpeta cateyeAgent en la carpeta de la aplicación y, a continuación, haga doble clic en el icono Install CATEYESync.

* Vaya a la sección “Configurar CATEYE Sync™” (página 21).

Configurar CATEYE Sync™

Después de instalar CATEYE Sync™, defina la configuración de inicio de sesión para CATEYE Atlas™.

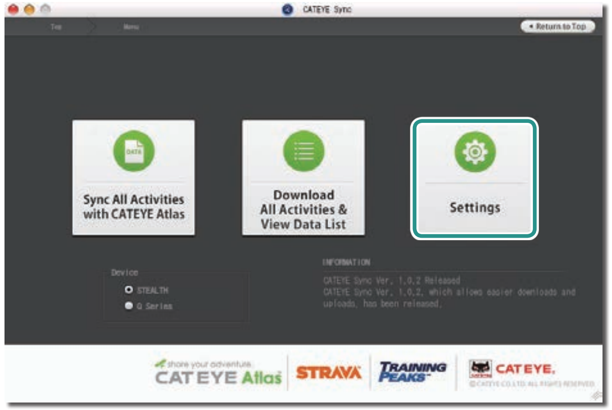
* Cuando cargue los datos del trayecto sólo en STRAVA™ o TrainingPeaks™, no se necesitará la siguiente configuración.

1 Inicie CATEYE Sync™

Haga doble clic en el acceso directo [CATEYE Sync™] para iniciar CATEYE Sync™.

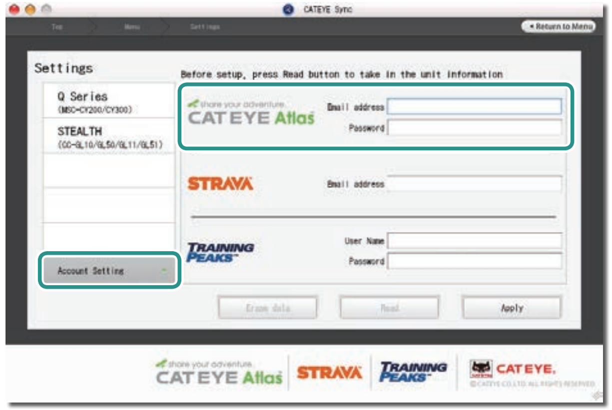
2 Haga clic en [Settings]

Aparece la pantalla de configuración.



3 Haga clic en [Account setting] y escriba su dirección de correo electrónico y contraseña

Escriba correctamente la dirección de correo electrónico y la contraseña que registró en CATEYE Atlas™.



4 Haga clic en [Apply]

La configuración de inicio de sesión para CATEYE Sync™ se ha completado.
Ahora, la configuración de su PC se ha completado.

* Para obtener información sobre cómo cargar datos de trayecto, consulte la sección “Cargar los datos de medición (datos del trayecto)” (página 22).
* Con CATEYE Sync™, puede sincronizar la configuración definida en la sección “Configurar el computador” (página 7) con el computador (excepto para el emparejamiento). Para obtener detalles, consulte la sección “Cambiar la configuración del computador” (página 30).
* Cuando utilice CATEYE INOU, haga clic en [INOU] para iniciar INOU Sync. Cuando utilice CATEYE INOU por primera vez, descargue CATEYE Sync™ INOU de CATEYE Atlas™ para instalarlo.

Cargar los datos de medición (datos del trayecto)

Los datos del trayecto generados por la operación del establecimiento se pueden cargar en el sitio Web especial CATEYE Atlas™ o en otros servicios (STRAVA™ y otros) en el siguiente procedimiento.

* Es recomendable que descargue los datos del recorrido a su PC frecuentemente. Si se acumulan demasiados datos, la descarga puede tardar bastante tiempo, lo que puede dar lugar a un error de descarga.

Cargar datos de trayecto

Guarde los datos del trayecto del computador en su PC y cargue cualquier dato de trayecto a CATEYE Atlas™, STRAVA™ o TrainingPeaks™.

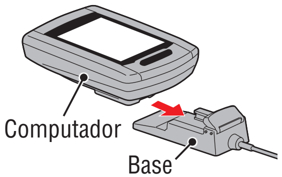
*** CATEYE Sync™ no puede reconocer los datos del trayecto sin la operación de restablecimiento. Realice la operación de restablecimiento del computador antes de colocarlo en la base.**

Ver vídeo (YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

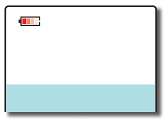
1 Coloque el computador en la base

⚠ Precaución:
Si el computador está mojado, por ejemplo después de haberlo utilizado con lluvia, no lo coloque en la base. Si no sigue esta recomendación, se puede producir un cortocircuito que puede dañar el computador o los datos.



2 Inserte el enchufe USB en su PC

Solamente (icono de batería) se muestra en la pantalla.

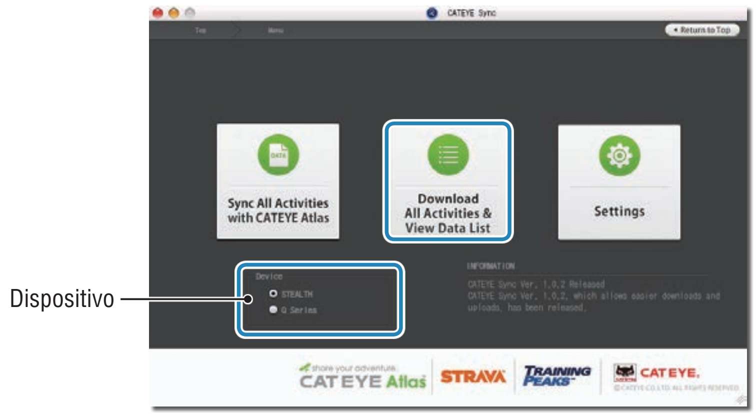


3 Inicie CATEYE Sync™

Haga doble clic en el acceso directo [CATEYE Sync™] para iniciar CATEYE Sync™.

4 Compruebe que "STEALTH" está seleccionado en Dispositivo y haga clic en [Download All Activities & View Data List]

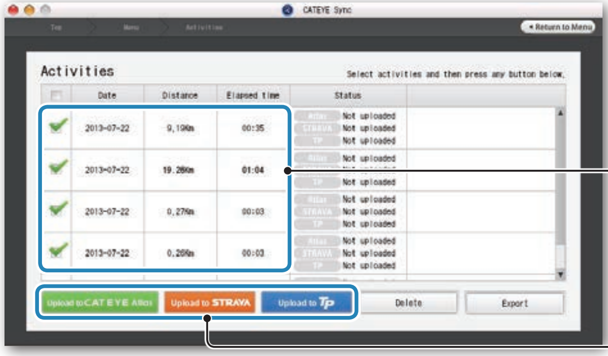
Los datos del trayecto se descargarán desde el computador en su PC y, a continuación, se mostrará la pantalla de lista de datos.



* Los datos del trayecto descargados correctamente en su PC se eliminan del computador.
* Los datos bajo medición que no se han restablecido no se pueden leer.

5 Compruebe que los datos del trayecto que desea cargar se han seleccionado y haga clic en el botón de carga que desee

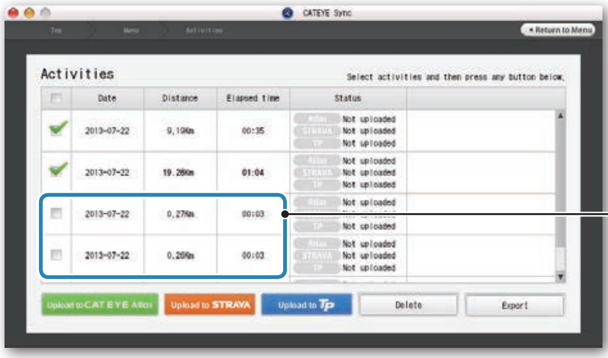
Los datos del trayecto transferidos se muestran en la lista de datos con una marca de verificación.



Catos de trayecto cargados

Botón de carga

Desactive la casilla de verificación para cualquier dato de trayecto innecesario y, a continuación, haga clic en el botón de carga correspondiente al sitio de servicio en el que desea cargar los datos.

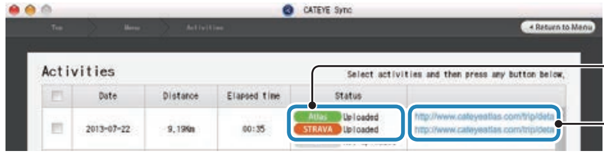


Desactivar la casilla de verificación para datos de trayecto innecesarios

Botón de carga	Destino de los datos de trayecto cargados
Upload to CATEYE Atlas	CATEYE Atlas™
Upload to STRAVA	STRAVA™
Upload to TP	TraingPeaks™

* Debe tener una cuenta con el sitio en cuestión para cargar datos a STRAVA™ o TrainingPeaks™. Se necesita la autenticación del sitio cuando realice la carga por primera vez. Después de hacer clic en el botón de carga, siga las instrucciones de la pantalla y escriba el código de autenticación emitido por el sitio.
* La carga puede tardar varios minutos dependiendo del tamaño de los datos de trayecto y del estado de la línea.

Cuando la carga se complete, los sitios en los que se cargaron los datos se indican en la columna “Status” y los vínculos al trayecto se muestran en la columna adyacente.



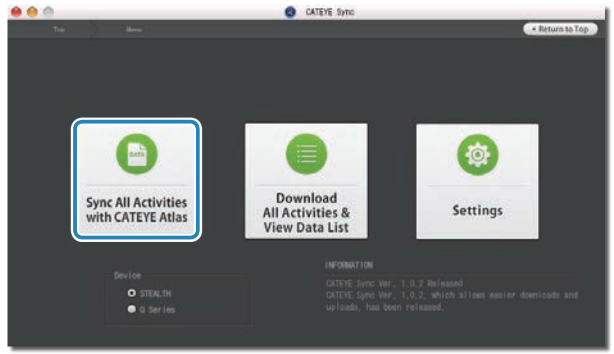
Sitios de servicio en los que se cargaron los datos

Vínculos a sitios

* Al hacer clic en el vínculo se inicia el explorador y se muestra el trayecto cargado.

Sincronizar todas las actividades

Al hacer clic en [Sync All Activities] podrá descargar datos de trayecto a su PC y cargar trayectos a sitios de servicio haciendo un clic en un solo botón. Los datos de trayecto se cargan en el sitio de servicio anteriormente utilizado.



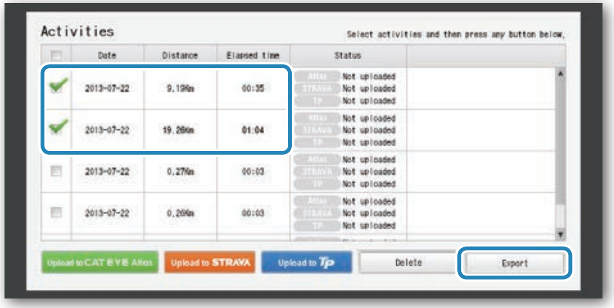
* Puede comprobar el destino de carga mediante el color del botón. (Verde: CATEYE Atlas™; naranja: STRAVA™; azul: TrainingPeaks™)
* Para cargar solamente datos de trayecto específicos o cargar datos de trayecto a un sitio de servicio diferente al último utilizado, realice la carga mediante el botón [Download All Activities & View Data List]. Para obtener detalles, consulte el paso 6 de la sección “Cargar datos de trayecto” (a la izquierda de esta página).

Exportar los datos del trayecto

Puede exportar los datos del trayecto guardados en CATEYE Sync™ y crear un archivo.

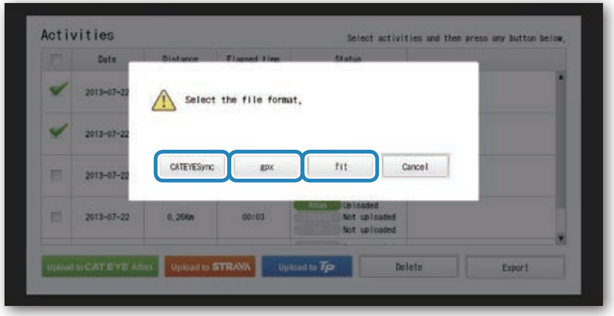
1 Compruebe cualquier dato de trayecto de la pantalla de lista de datos y, a continuación, haga clic en [Export]

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar el formato de archivo.



* Mediante la selección de datos de varios trayectos puede exportar más de un archivo simultáneamente.

2 Haga clic en el formato de archivo para exportar

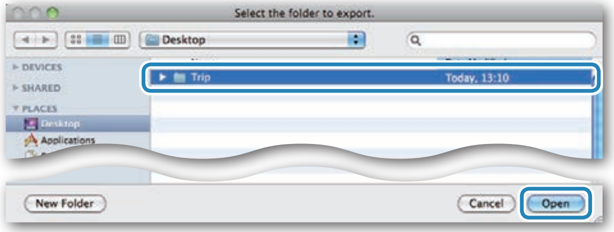


Formato de archivo	Descripción
CATEYESync (.ces)	Archivo que se puede leer en CATEYE Sync™ * Este formato de archivo se puede utilizar cuando se transfieran datos de trayecto antiguos a un nuevo PC cuando renueve su equipo.
.gpx	Archivo de datos GPS de uso general * Este formato de archivo se puede utilizar después de leer en Google Earth™, etc.
.fit	Archivo que se puede leer en STRAVA™ y TrainingPeaks™

Aparecerá la ventana para seleccionar el destino en el que se van a guardar los datos.

3 Seleccione el destino de almacenamiento y, a continuación, haga clic en [Open]

El archivo se exportará al destino especificado.



Importar los datos como e-Train Data™ a CATEYE Sync™

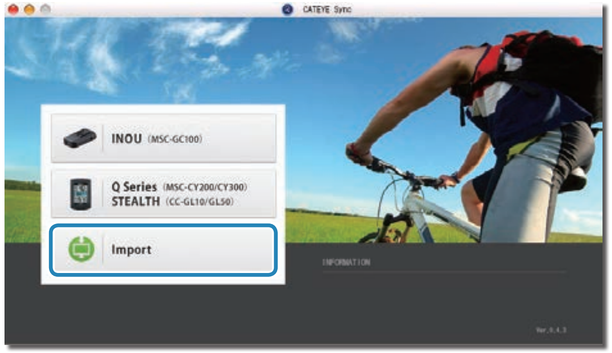
Los datos de medición cargados en e-Train Data™ se pueden utilizar con CATEYE Atlas™ y otros servicios (STRAVA™ etc.) importándolos en CATEYE Sync™.

1 Exporte los datos de medición desde e-Train Data™ y prepare un archivo

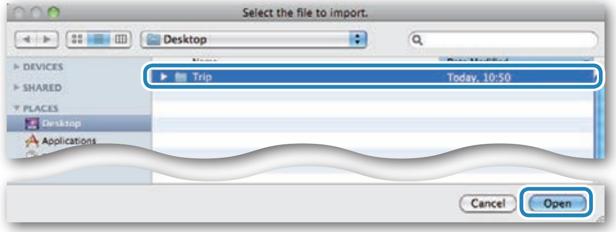
* Para obtener información sobre cómo exportar e-Train Data™, consulte manual de instrucciones de e-Train Data™.

2 Haga clic en [Import] en la pantalla superior

Aparecerá una ventana para seleccionar el archivo.



3 Seleccione el archivo que desee cargar y, a continuación, haga clic en [Open]



Archivos compatibles	Descripción
.etd	Archivo de e-Train Data™Ver.3/4
.csv	Archivo de e-Train Data™Ver.2
.ces	Archivo CATEYE Sync

* El archivo de CATEYE Sync exportado desde otro PC también se puede cargar.
* Los archivos CSV no creados con e-Train Data™ Ver.2 no se pueden importar.

Aparecerá la pantalla de lista de datos y el archivo seleccionado se agregará a dicha lista.

Datos de trayecto

Datos contenidos en los datos de trayecto

Fecha y hora en las que se inició la medición
Tiempo transcurrido
Datos grabados en el intervalo de grabación especificado • Información de ubicación • Distancia del trayecto • Altitud • Velocidad actual • Cadencia *1 • Ritmo cardíaco *1 • Potencia *1

*1 : Estos son datos medidos cuando se utiliza un sensor compatible con ANT+.

Intervalo de grabación y límite de capacidad

Esta unidad graba datos en el intervalo especificado. El intervalo de grabación se puede seleccionar entre 1, 2 o 5 segundos en función de sus necesidades (el valor predeterminado es 1 segundo). (1 segundo)
El tiempo máximo de grabación y el tiempo máximo para un trayecto depende del intervalo de grabación seleccionado según se indica a continuación.

Intervalo de grabación	**Tiempo máximo de grabación** (tiempo total de todos los datos del trayecto)	**Tiempo máximo para un trayecto**	**Número máximo de trayectos**
1 segundo	35 horas	12 horas	250 trayectos
2 segundos	70 horas	24 horas	
5 segundos	175 horas	60 horas	

* El tiempo de grabación y el número de trayectos anteriores son solo para referencia. Estos valores pueden variar dependiendo del entorno de funcionamiento.
* Para obtener información sobre la configuración de los intervalos de grabación, consulte la sección "Establecer el intervalo de grabación" (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30; cuando utilice el computador solo, la página 38).

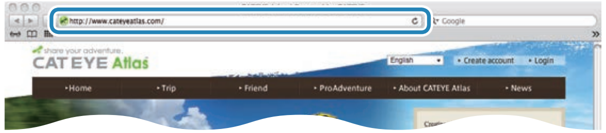
* Cuando se superan cualquiera de las condiciones anteriores, el mensaje "**MEM FULL**" aparece parpadeando en la pantalla y no se podrán grabar nuevos datos. Transfiera los datos del trayecto a CATEYE Sync™ para proteger la capacidad de almacenamiento del computador. Solamente cuando se supere el tiempo máximo para un trayecto, la operación de restablecimiento (página 18) permitirá iniciar la medición como otro trayecto.

Revisar, editar y compartir el trayecto (¿Qué puede hacer con CATEYE Sync™?)

Puede compartir el trayecto con sus amigos y otros usuarios editando la información del mismo cargada en CATEYE Atlas™.

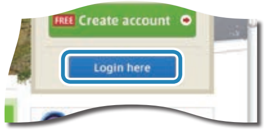
1 Acceda a CATEYE Atlas™

Acceda al sitio Web “CATEYE Atlas™” desde el explorador (http://www.cateyeatlas.com).



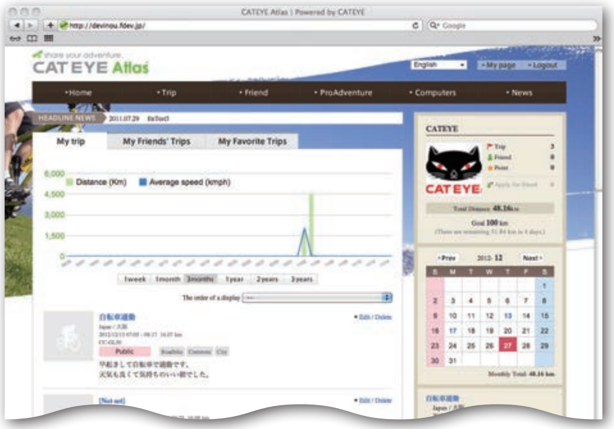
2 Haga clic en [Login here]

* Si no se ha registrado como miembro, consulte la sección “Registro de miembros en CATEYE Atlas™” (página 20).



3 Escriba su dirección de correo electrónico y contraseña y, a continuación, haga clic en [Login]

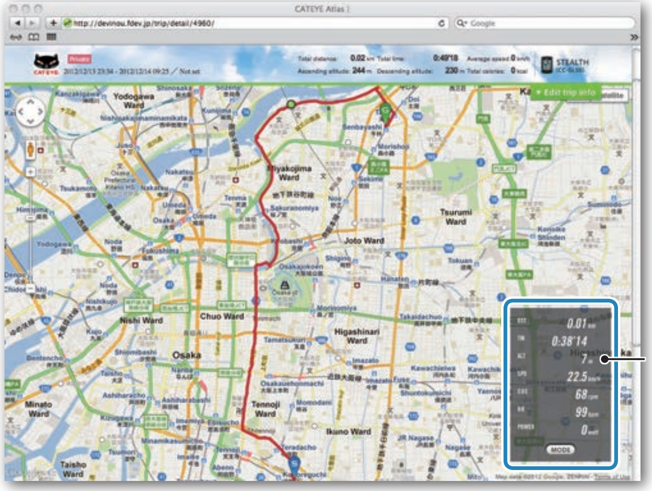
Escriba correctamente su dirección de correo electrónico y contraseña registradas para iniciar sesión.
Aparecerá “My Page”.



* En Mi página, puede ver el trayecto y los datos de trayecto anteriores, así como establecer la distancia del trayecto de destino en un determinado período de tiempo.

4 Haga clic en el trayecto cargado

Se mostrará un mapa con la ruta del trayecto con los datos del recorrido.

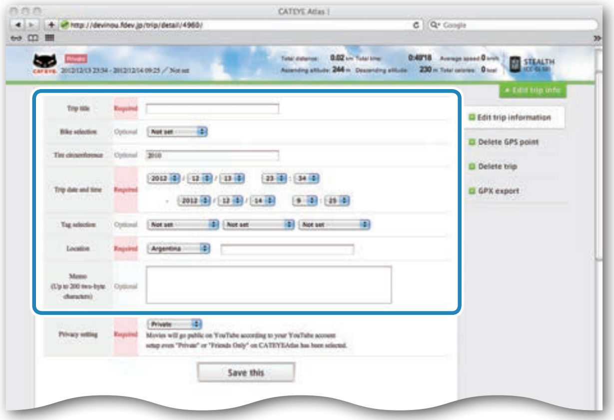


Datos del recorrido

* Haga clic en **MODE** en los datos del recorrido para cambiar los elementos de visualización.

5 Haga clic en [Edit trip info] en la parte superior derecha del mapa

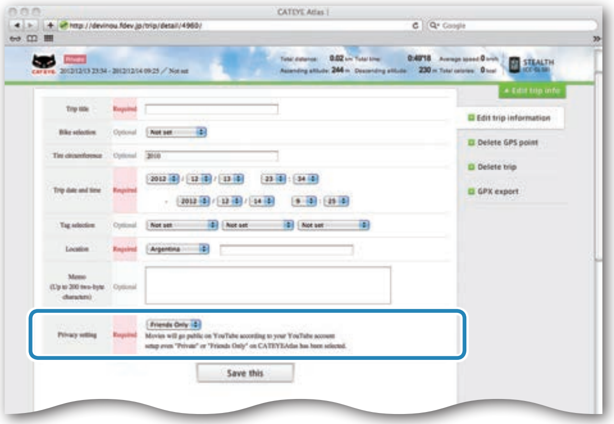
Aparecerá una pantalla para editar la información del trayecto.
Especifique la información del trayecto, incluido el título, la bicicleta y las notas.



6 Seleccione la configuración de privacidad

Seleccione la configuración de privacidad.

- **Private** : Solamente se puede ver con su cuenta.
- **Public** : Pueden verlo todos los usuarios.
- **Friends only** : Solamente pueden verlo sus amigos.



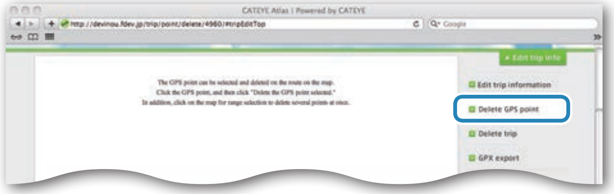
7 Haga clic en [Save this]

Con esto, la edición de la información del trayecto se habrá completado.

Eliminar el punto GPS

Puede eliminar puntos GPS concretos de la ruta.

❶ Haga clic en [Delete GPS point] en la pantalla de edición de información del trayecto.
La ruta del trayecto aparecerá en el mapa.



❷ Haga clic en un punto de inicio de la sección de ruta que desee eliminar.
Aparecerá una sección conforme al movimiento del cursor.

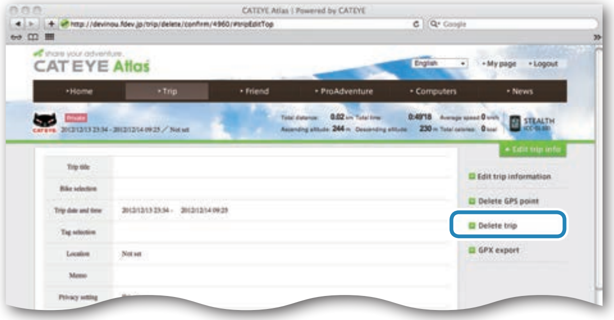
❸ Haga clic en un extremo de la sección de forma que abarque la ruta que desee eliminar.
Aparecerá un mensaje de confirmación.

❹ Haga clic en [Delete the GPS point selected].
Los puntos GPS la sección especificada se eliminarán.

Eliminar el trayecto

Puede eliminar el trayecto mostrado.

❶ Haga clic en [Delete trip] en la pantalla de edición de información del trayecto.



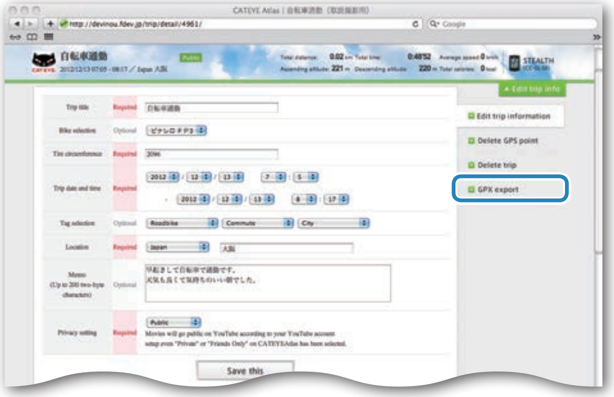
❷ Haga clic en [Delete].

* Los datos de trayecto de CATEYE Sync™ de su PC no se verán afectados.
* El trayecto eliminado se puede restaurar cargándolo de nuevo desde CATEYE Sync™.

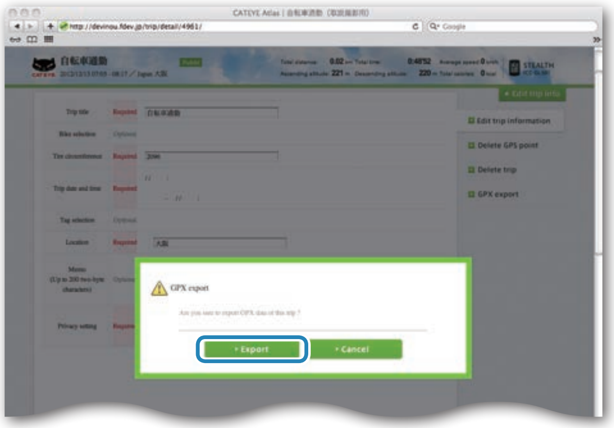
Exportar a un archivo GPX

Exporte el archivo de datos GPS de uso general desde el recorrido.
Este archivo también se puede utilizar con otros servicios, como por ejemplo Google Earth™.

❶ Haga clic en [GPX export] en la pantalla de edición de información del trayecto.
Aparecerá un mensaje de confirmación.



❷ Haga clic en [Export].
Se descargará un archivo GPX.



Cambiar la configuración del computador

Puede cambiar la configuración del computador de dos formas.

- Cambiar la configuración con CATEYE Sync™ (después de esta página)
  Puede cambiar la configuración fácilmente desde la aplicación de su PC con el computador conectado a aquel con la base.

  > ⚠ **Precaución:** **El emparejamiento del sensor ANT+ no se puede realizar con CATEYE Sync™. Para obtener información sobre cómo realizar el emparejamiento, consulte la sección "Emparejamiento del sensor" (página 36).**

- Cambiar solamente la configuración del computador (página 33).
  Esto se puede utilizar cuando se cambia la configuración sin hacer uso de su PC.

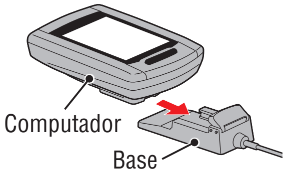
Cambiar la configuración con CATEYE Sync™

Ver vídeo (YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

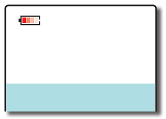
1 Coloque el computador en la base

> ⚠ **Precaución:**
> **Si el computador está mojado, por ejemplo después de haberlo utilizado con lluvia, no lo coloque en la base.**
> **Si no sigue esta recomendación, se puede producir un cortocircuito que puede dañar el computador o los datos.**



2 Inserte el enchufe USB en su PC

Solamente (icono de batería) se muestra en la del computador.

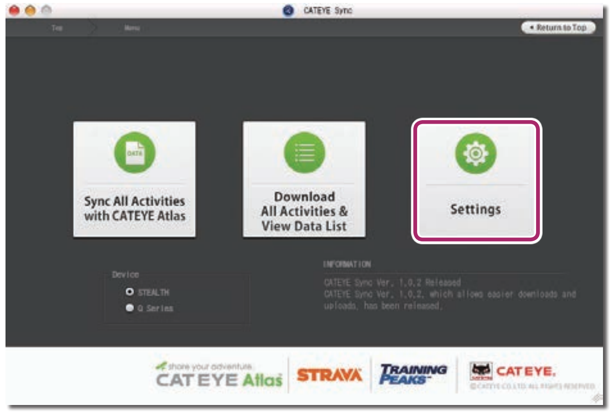


3 Inicie CATEYE Sync™

Haga doble clic en el acceso directo [CATEYE Sync™] para iniciar CATEYE Sync™.

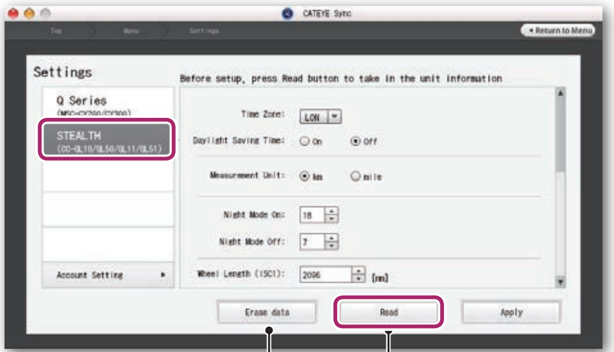
4 Haga clic en [Settings]

Aparecerá la pantalla de configuración.



5 Haga clic en [STEALTH] para cambiar la configuración

Antes de cargar la configuración, haga clic en [Read] para cargar la configuración del equipo.



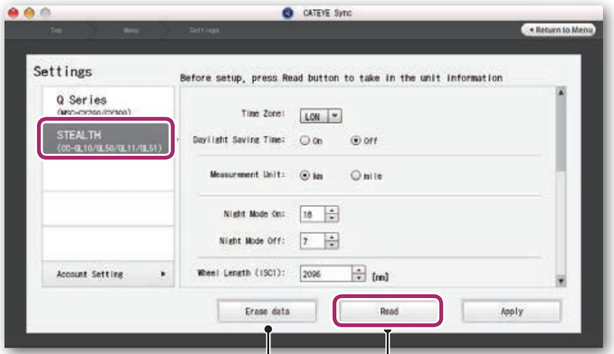
Elimine los datos grabados en el computador.

Lea la configuración actual del computador.

Cambie la configuración conforme al siguiente procedimiento.

Elementos de configuración	Descripción
Zona horaria	Seleccione el código de la ciudad más cercana a su ubicación actual. * Para obtener detalles, consulte la sección “Lista de zonas horarias” (página 11).
Horario de verano	Seleccione si desea utilizar el horario de verano. • **On** : Adelanta el reloj 1 hora. • **Off** : Muestra el reloj convencional.
Unidad de velocidad	Seleccione la unidad de velocidad (**km/h** o **m/h**).

Elementos de configuración	Descripción
Configuración del período nocturno	Establezca la hora cuando la retroiluminación se ilumine. • **Night Mode On** (Configuración del período nocturno ACTIVADA): Especifique la hora de inicio en la que se va a activar la retroiluminación. • **Night Mode Off** (Configuración del período nocturno DESACTIVADA): Especifique la hora de finalización en la que se va a desactivar la retroiluminación. (Ejemplo) Cuando se desea iluminación de 7:00 P.M. a 06:00 A.M.: Configuración del período nocturno ACTIVADA: 19 Configuración del período nocturno DESACTIVADA: 6 * Si no desea activar la determinación durante todo el día, establezca el mismo valor tanto para “Configuración del período nocturno ACTIVADA” como para “Configuración del período nocturno DESACTIVADA”.
Circunferencia de la rueda	**Esta configuración es necesaria si tiene asociado un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad.** Asigne la circunferencia de la rueda para el sensor capa de medir la velocidad. (Valores posibles: 0100 a 3999 mm) • **ISC1 (ISC-1)** : Sensor de velocidad/cadencia 1 • **SPD1 (SP-1)** : Sensor de velocidad 1 • **ISC2 (ISC-2)** : Sensor de velocidad/cadencia 2 • **SPD2 (SP-2)** : Sensor de velocidad 2 * De forma predeterminada, se establece en 2096. * Para el sensor sin emparejamiento, la circunferencia de la rueda no se puede establecer aunque se especifique. * **ISC2** y **SPD2** se utilizan cuando un equipo se suele utilizar para dos bicicletas. Para obtener detalles, consulte la sección “Emparejamiento del sensor” (página 36). * Especifique la circunferencia de la rueda para los sensores de potencia capaces de transmitir una señal de velocidad en **SP-2**.
Distancia total	Puede introducir el valor inicial de la distancia total y agregar la distancia del trayecto a la misma. (Valores posibles: 00000 a 99999) * Esto se puede utilizar cuando renueva y/o restablece el computador. * Especifique la distancia total solo en número entero.



Elimine los datos grabados en el computador.

Lea la configuración actual del computador.

Elementos de configuración	Descripción
Intervalo de ejemplo	Establezca el intervalo de grabación de los datos de medición. * El tiempo de grabación máximo (tiempo total de todos los datos del trayecto) y el tiempo máximo para un trayecto dependen del intervalo seleccionado. • **1s** (a intervalos de 1 segundo) : 35 horas / 12 horas • **2s** (a intervalos de 2 segundos) : 70 horas / 24 horas • **5s** (a intervalos de 5 segundos) : 175 horas / 60 horas
Formato de visualización del reloj	Seleccione el formato de visualización de "**12h**" (visualización de 12 horas) o "**24h**" (visualización de 24 horas). * La fecha y la hora se adquieren de la señal GPS, por lo que no es necesario introducirlas.
Visualización de funciones	Puede ocultar las acciones que no desee. (Marca de verificación: función mostrada. Sin marca de verificación: función oculta) * La medición se realiza para funciones ocultas. Cuando una función oculta se vuelve a mostrar, se reflejan sus resultados de medición.

Elementos de configuración	Descripción
Visualización central	Seleccione la visualización central de la pantalla de medición. • **Clock** (Reloj) : Muestra el reloj. • **Altitude** (Altitud) : Muestra la altitud. * Cuando la señal de potencia se recibe, la visualización central muestra la potencia independientemente de la configuración de dicha visualización.

6 Haga clic en [Apply]

Los cambios se reflejarán en el computador.
Quite el computador de la base. Con esto, el cambio de la configuración del computador se habrá completado.

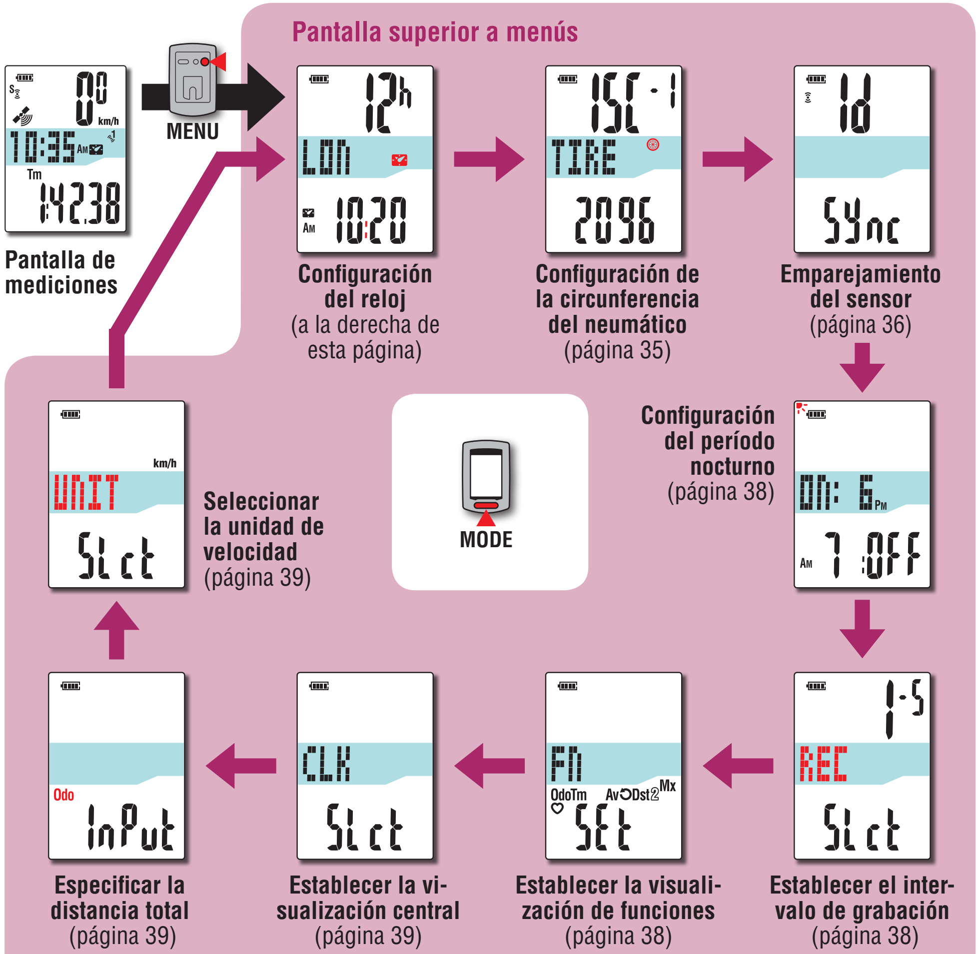
Introducción
Cómo instalar la unidad en su bicicleta
Configurar el computador
Cómo utilizar el computador
Configurar su PC
Cargar los datos de medición
Cambiar la configuración del computador
Otros

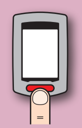
Cambiar solamente la configuración del computador

Si presiona el botón **MENU** con la pantalla de mediciones mostrada, cambiará a la pantalla de menús. En la pantalla de menús se pueden cambiar diferentes configuraciones.

* Después de cambiar la configuración, asegúrese de presionar el botón **MENU** para registrarla.

* Si no realiza ninguna operación en la pantalla de menús durante 1 minuto, volverá a la pantalla de mediciones.





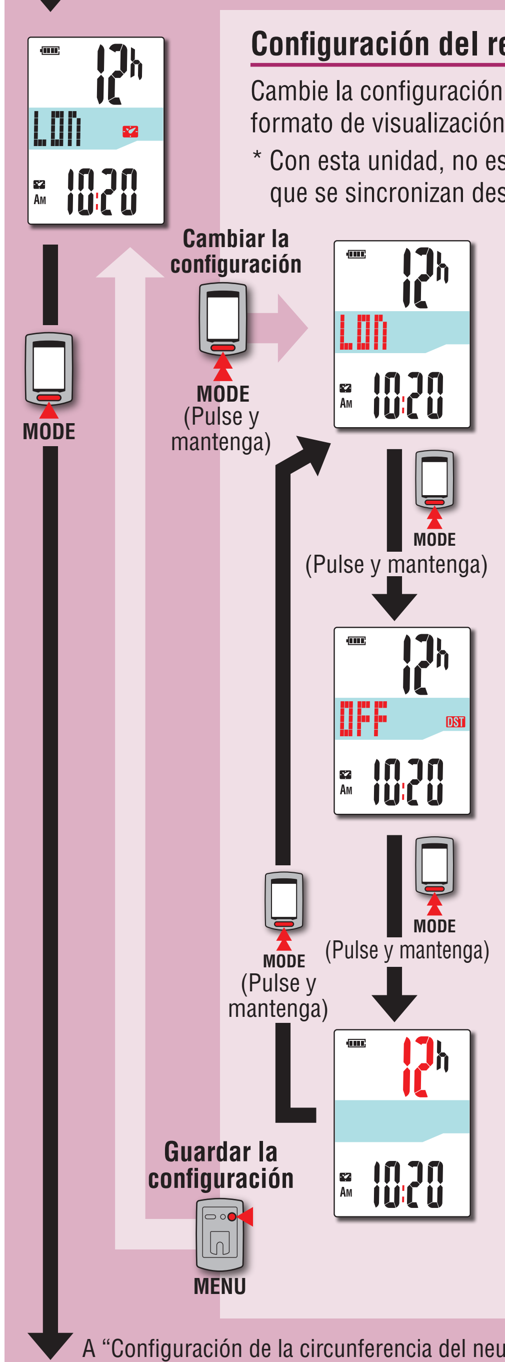
Presionar sin soltar durante 4 segundos.

Cambiar la zona horaria (acceso directo)

Cuando viaje de una región a otra varias veces, puede devolver fácilmente la zona horaria a la original.

* Para obtener detalles, consulte la sección “Cambiar la zona horaria” (página 34)

Viene de “Seleccionar la unidad de velocidad” (página 39)



Configuración del reloj

Cambie la configuración de la zona horaria, el horario de verano y el formato de visualización del reloj.

* Con esta unidad, no es necesario establecer el reloj y la fecha ya que se sincronizan después de recibir la señal GPS.

Lista de zonas horarias

Seleccione el código de la ciudad más cercana a su ubicación actual.

MODE — Cambiar la visualización

* Para obtener detalles, consulte la sección “Lista de zonas horarias” (página 34).

Horario de verano

Seleccione si desea utilizar el horario de verano.

ON (ACTIVADO)	Adelanta el reloj 1 hora
OFF (DESACTIVADO)	Muestra el reloj convencional

MODE — **ON ↔ OFF**

Formato de visualización del reloj

Seleccione el formato de visualización de “**12h**” (visualización de 12 horas) o “**24h**” (visualización de 24 horas).

MODE — **12h ↔ 24h**

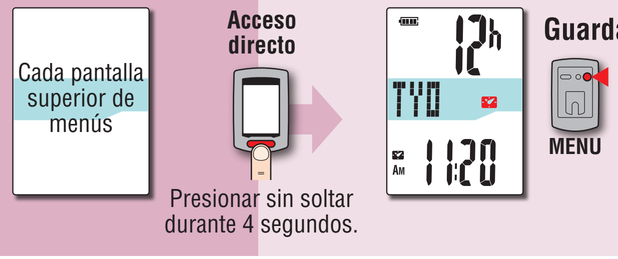
A “Configuración de la circunferencia del neumático” (página 35)

Cambiar la zona horaria (acceso directo)

Si mantiene presionado el botón **MODE** durante 4 segundos con la pantalla superior de menús mostrada, la zona horaria regresará a la anterior. Si lo vuelve a mantener presionado, regresará a la zona horaria original.

Ejemplo: cambiar la zona horaria

Configuración actual	**NYC** (Nueva York)
Configuración anterior	**TYO** (Tokio)

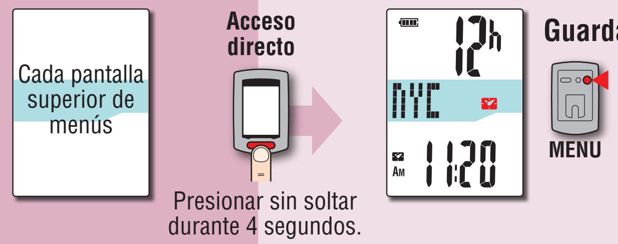


Guardar la configuración

La zona horaria se cambia de **NYC** (Nueva York) a **TYO** (Tokio) de la configuración anterior.

Cambiar la zona horaria de nuevo

Configuración actual	**TYO** (Tokio)
Establecer antes de cambiar	**NYC** (Nueva York)



Guardar la configuración

La zona horaria se cambia de **TYO** (Tokio) a **NYC** (Nueva York) antes del cambio.

* Cuando viaje varias veces entre dos ciudades con diferentes zonas horarias, podrá regresar fácilmente a la zona horaria original llevando a cabo la operación del acceso directo, incluso después de cambiar la zona horaria en la segunda ciudad.

* La zona horaria almacenada para el acceso directo solamente es la configuración anterior.

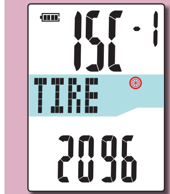
Lista de zonas horarias

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
LON	Londres	0
PAR	París	+1
ATH	Atenas	+2
MOW	Moscú	+3
THR	Teherán	+3,5
DXB	Dubái	+4
KBL	Kabul	+4,5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5,5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6,5
BKK	Bangkok	+7
HKG	Hong Kong	+8
TYO	Tokio	+9

Código de ciudad	Nombre de ciudad	Diferencia horaria
DRW	Darwin	+9,5
SYD	Sídney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
CHI	Chicago	-6
NYC	Nueva York	-5
CCS	Caracas	-4
RIO	Río de Janeiro	-3

* Para obtener detalles, consulte el mapa de la página 11.

Viene de “Configuración del reloj” (página 33)



MODE

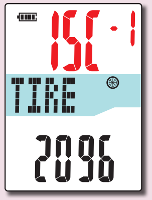
Configuración de la circunferencia del neumático

Esta configuración es necesaria si tiene asociado un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad.

Asigne la circunferencia de la rueda para el sensor capa de medir la velocidad.

Cambiar la configuración

MODE
(Pulse y mantenga)

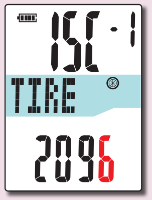


MODE
(Pulse y mantenga)

MODE
(Pulse y mantenga)

Guardar la configuración

MENU



Selección del sensor

Seleccione el sensor para el que configurará la circunferencia del neumático.

MODE

ISC-1 (Sensor de velocidad/cadencia 1)
↓
SP-1 (Sensor de velocidad 1)
↓
ISC-2 (Sensor de velocidad/cadencia 2)
↓
SP-2 (Sensor de velocidad 2)

* El sensor que está en uso aparece primero.
* Especifique la circunferencia de la rueda para los sensores de potencia capaces de transmitir una señal de velocidad en **SP-2**.
* **ISC:2** y **SP:2** se utilizan cuando un computador se usa para dos bicicletas diferentes. Para obtener detalles, consulte la sección “Emparejamiento del sensor” (página 36).

Introducción de la circunferencia del neumático

Intervalo de configuración: 0100 – 3999 mm

MODE — Aumentar el valor

MODE — Mover dígitos (Pulse y mantenga)

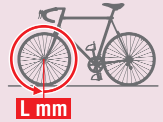
Circunferencia del neumático

Puede encontrar la circunferencia del neumático (L) que le corresponde en el siguiente diagrama, o midiendo realmente la circunferencia del neumático (L) de su bicicleta.

Medición de la circunferencia del neumático (L)

Para obtener la medición más precisa posible, complete una vuelta con la rueda de la bicicleta. Con los neumáticos a la presión adecuada, coloque la válvula en la parte inferior. Marque el punto en el suelo y, con el peso del usuario sobre la bicicleta, complete exactamente una revolución de rueda en línea recta (hasta que la válvula vuelva a la parte inferior). Marque la posición de la válvula y mida la distancia.

* Mida el neumático en el que se va a instalar el sensor.



o bien

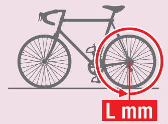


Tabla de referencia de circunferencia de neumáticos

* Generalmente, el tamaño del neumático o ETRTO se indica en el lateral del mismo.

ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4(369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753

ETRTO	Tire size	L (mm)
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155

ETRTO	Tire size	L (mm)
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.10	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
23-622	**700x23C**	**2096**
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

A “Emparejamiento del sensor” (página 36)

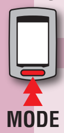
Viene de “Configuración de la circunferencia del neumático” (página 35)



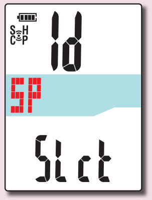
Emparejamiento del sensor (búsqueda del sensor ID)

Esta configuración es necesaria cuando se tiene un sensor ANT+.

Cambiar la configuración



(Pulse y mantenga)





(Pulse y mantenga)

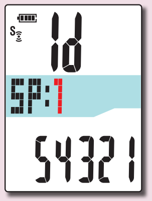
Selección del sensor

Seleccione el sensor que se va a emparejar.



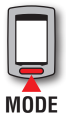
- **SP** (Sensor de velocidad)
- **ISC*** (Sensor de velocidad /cadencia)
- **CD** (Sensor de cadencia)
- **HR** (Sensor de ritmo cardíaco)
- **PW** (Sensor de potencia)

* Cuando utilice el sensor de velocidad/ cadencia CATEYE (ISC-11), seleccione [**ISC**] para realizar el emparejamiento.



Selección del número del sensor

En el computador pueden registrarse 2 sensores ID por cada tipo de sensor.



1 (sensor 1)↔ **2** (sensor 2)

* El computador reconoce dos bicicletas automáticamente mediante al emparejar el sensor instalado en la segunda bicicleta mientras se selecciona **2** (segunda bicicleta).

* El siguiente paso variará en función de si se seleccionó una búsqueda automática o la introducción manual del identificador. Vaya al paso adecuado de acuerdo a su selección.

Continuar (página 37)



Para agregar o reiniciar el sensor ANT+, realice el emparejamiento con el siguiente procedimiento. La unidad tiene dos métodos de emparejamiento diferentes.

Cómo buscar el sensor ID	Descripción
Búsqueda automática	El computador completa el emparejamiento al recibir la señal enviada desde el sensor. * De manera general, use esté método para realizar el emparejamiento.
Entrada automática del número del identificador	Cuando se conozca el número del sensor ID, usted podrá realizar el emparejamiento al introducir el número. * Use este método para realizar el emparejamiento cuando haya dos o más sensores ANT+, como en el lugar donde se realiza una carrera, y no se pueda efectuar la búsqueda automática.

A “Configuración del período nocturno” (página 38)

Id
Sync

MODE

Emparejamiento del sensor (continuación)

SP:1
54321

MODE
(Pulse y mantenga)

Comienza la búsqueda

Señal del sensor

MODE
(Pulse y mantenga)

54321

Se ha completado la búsqueda del sensor ID

En el caso de la búsqueda automática

Presione sin soltar el botón **MODE**; la pantalla inferior cambiará y se iniciará la búsqueda automática. Envíe la señal del sensor mientras se muestra la pantalla de búsqueda automática.

* Cuando haya otro sensor ANT+ cerca, envíe la señal del sensor que desea buscar y, a continuación, presione sin soltar el botón **MODE**. Puede ser más fácil de asociar con el sensor que desea.

Entrada automática del número del identificador

MODE

Presione el botón **MODE** antes de que transcurran 3 segundos después de que se inicie la búsqueda automática; la pantalla cambiará a la pantalla de introducción del número de identificación.

El número de identificación aparecerá en la pantalla. Anote el número de identificador para su comodidad, el cual es específico del sensor.

00000

Introducción del número de identificación

54321

Al presionar el botón **MODE**, el valor cambiará y al presionar sin soltar el botón **MODE**, se pasará al siguiente dígito.

Intervalo de configuración: 00001 – 65535

MODE	Aumentar el valor
MODE	Mover dígitos (Pulse y mantenga)

* Cada sensor envía la señal del sensor como respuesta a las siguientes operaciones.

Tipo de sensor		Método
SP	Sensor de velocidad	Acerque el imán a la zona del sensor (a una distancia inferior a 3 mm)
ISC	Sensor de velocidad/cadencia	
CD	Sensor de cadencia	
HR	Sensor de ritmo cardíaco	Use el sensor de ritmo cardíaco
PW	Sensor de potencia	Monte la bicicleta

* El computador pasará al modo de búsqueda por 5 minutos después de que se inicie la búsqueda automática. Envíe la señal del sensor durante este período.

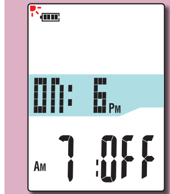
* Presionar sin soltar el botón **MODE** durante el modo de búsqueda, cancela la búsqueda automática. Se cancela automáticamente cuando la señal del sensor no puede recibirse en el modo de búsqueda.

MENU **Guardar la configuración**

MENU **Guardar la configuración**

A “Configuración del período nocturno” (página 38)

Viene de "Emparejamiento del sensor" (página 36)



Configuración del período nocturno

Establezca la hora cuando la retroiluminación se ilumine.

* Si no desea activar la retroiluminación todo el día, establezca la hora de inicio y la hora de finalización en la misma hora.

MODE

Cambiar la configuración

MODE (Pulse y mantenga)



Hora de inicio

Especifique la hora de inicio en la que se va a activar la retroiluminación.

MODE — Aumentar el valor

MODE (Pulse y mantenga)

MODE (Pulse y mantenga)



Hora de finalización

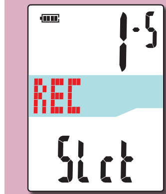
Especifique la hora de finalización en la que se va a desactivar la retroiluminación.

MODE — Aumentar el valor

MENU — Guardar la configuración

A "Establecer el intervalo de grabación"

Viene de "Configuración del período nocturno"



Establecer el intervalo de grabación

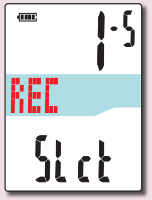
Establezca el intervalo de segunda escala para grabar los datos de medición.

* El tiempo máximo de grabación y el tiempo máximo para el trayecto que se pueden grabar en el computador dependen del intervalo seleccionado.

MODE

Cambiar la configuración

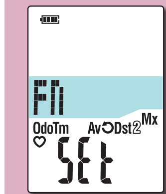
MODE (Pulse y mantenga)



Intervalo de grabación	Tiempo de grabación máx (tiempo total de todos los datos del trayecto)	Tiempo máximo para un trayecto
1-S (1 segundo)	35 horas	12 horas
2-S (2 segundos)	75 horas	24 horas
5-S (5 segundos)	175 horas	60 horas

MODE — 1-S → 2-S → 5-S

MENU — Guardar la configuración



Establecer la visualización de funciones

Puede ocultar las acciones que no desee.

* No es posible ocultar el tiempo transcurrido (**Tm**).
* La medición se realiza para funciones ocultas. Cuando una función oculta se vuelve a mostrar, se reflejan sus resultados de medición.

MODE

Cambiar la configuración

MODE (Pulse y mantenga)



MODE — ON ↔ OFF

MODE (Pulse y mantenga) — ♡ ↻ → Dst → Dst2 → Av → Mx → ALT → Odo

MENU — Guardar la configuración

A "Establecer la visualización central" (página 39)

Viene de “Establecer la visualización de funciones” (página 38)



Establecer la visualización central

Seleccione la visualización central de la pantalla de medición.

* Cuando la señal de potencia se recibe, la visualización central muestra la potencia independientemente de la configuración de dicha visualización.

MODE

Cambiar la configuración

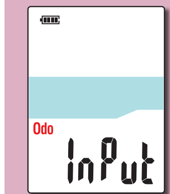
MODE (Pulse y mantenga)



MODE

CLK (Reloj)
↕
ALT (Altitud)

MENU **Guardar la configuración**



Especificar la distancia total

Puede introducir el valor inicial de la distancia total y agregar la distancia del trayecto a la misma. Utilice esta función cuando necesite renovar y o restablecer la unidad.

* Especifique la distancia total solo en número entero.

MODE

Cambiar la configuración

MODE (Pulse y mantenga)



(00000 – 99999)

MODE Aumentar el valor

MODE Mover dígitos (Pulse y mantenga)

MENU **Guardar la configuración**

A ”Seleccionar la unidad de velocidad”

Viene de ”Especificar la distancia total”



Seleccionar la unidad de velocidad

Seleccione la unidad de velocidad (km/h o m/h).

MODE

Cambiar la configuración

MODE (Pulse y mantenga)



MODE **km/h ↔ m/h**

MENU **Guardar la configuración**

A “Configuración del reloj” (página 33)

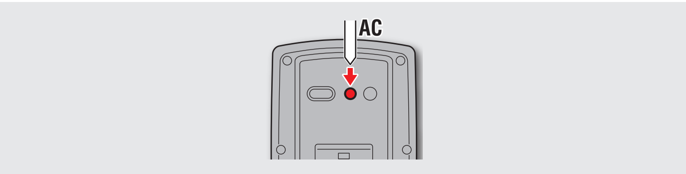
Cuando el funcionamiento es inestable

Cuando el computador se comporta incorrectamente, realice la operación de reinicio para estabilizar el funcionamiento.

* La operación de reinicio elimina todos los registros de medición.
* Es recomendable que realice la operación del restablecimiento para generar los datos del trayecto antes de realizar la operación de reinicio.

Operación de reinicio

Presione el botón **AC** situado en la parte posterior del computador. Todos los elementos de la pantalla se iluminarán durante 2 segundos y la unidad cambiará a la pantalla de búsqueda GPS.





Pantalla de búsqueda GPS

Datos para almacenar / Datos para eliminar

Los datos para almacenar o eliminar en la operación de reinicio son los siguientes.

<table>
<tr><th>Datos para almacenar</th><th>Datos para eliminar</th></tr>
<tr><td>Unidad de velocidad</td><td rowspan="9">Datos de mediciones
(tiempo transcurrido, distancia del trayecto, distancia del trayecto 2, velocidad media, velocidad máxima e información de ruta GPS)</td></tr>
<tr><td>Configuración del reloj
(zona horaria, zona horaria anterior, horario de verano y formato de visualización)</td></tr>
<tr><td>Identificador de cada sensor
(velocidad, velocidad/cadencia, cadencia, ritmo cardíaco, potencia)</td></tr>
<tr><td>Configuración del período nocturno
(hora de inicio y hora de finalización)</td></tr>
<tr><td>Intervalo de grabación</td></tr>
<tr><td>Visualización de funciones</td></tr>
<tr><td>Visualización central</td></tr>
<tr><td>Distancia total (*1)</td></tr>
<tr><td>Datos del trayecto generados en la operación del establecimiento</td></tr>
</table>

*1 Si realiza la operación de reinicio antes de la operación de restablecimiento después de la medición, la distancia no se agregará a la distancia total.

Solucionar problemas

Los problemas que se mencionan a continuación no se deben a una avería.
Consulte también la sección de preguntas más frecuentes del sitio Web de CATEYE Atlas™ (http://www.cateyeatlas.com/qa/).

Problemas relacionados con el computador

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
Cuando la alimentación esté encendida , (icono de batería) parpadea y, a continuación, no se muestra nada.	–	La carga restante de la batería es prácticamente cero. Cargue el computador conforme al procedimiento descrito en la sección “Cómo realizar la carga” (página 7).
La alimentación se desconecta durante la práctica de ciclismo.	–	La unidad se apaga automáticamente al cabo de 10 minutos si no se recibe una señal GPS o una señal de velocidad. (Apagado automático)
No se visualiza nada al mantener presionado el botón durante 2 segundos.	¿Está la batería del computador gastada?	Cargue el computador conforme al procedimiento descrito en la sección “Cómo realizar la carga” (página 7).
Aparecen datos incorrectos.	–	Siga el procedimiento descrito la sección “Cuando el funcionamiento es inestable” (página 40).
No puede realizarse la medición. (Cuando se utiliza un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad)	**S** o **C** no parpadea	
	¿Ha asociado el computador con el sensor?	Realice el emparejamiento (página 36).
	¿Se ha instalado el sensor en un lugar libre de obstáculos?	Instale el sensor correctamente al consultar el manual de instrucciones incluido con el sensor.
	¿Está agotada la batería del sensor?	Substituya las baterías por baterías nuevas.
	Se muestra **STOP**	
	–	Medición en pausa. Presione el botón para iniciar la medición. Para obtener detalles, consulte la sección “Iniciar y detener la medición” (página 16).

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
No puede realizarse la medición. (Cuando no se utiliza un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad)	parpadea	
	¿Ocurre esto inmediatamente después de conectar la alimentación?	Se tarda entre 2 y 3 minutos en adquirir la información posicional después de recibir una la señal GPS.
	¿Es la ubicación o el clima inadecuado para recibir la señal GPS?	Es posible que la señal GPS no se reciba, por lo que la unidad puede no mostrar las mediciones apropiadas en las siguientes ubicaciones o entornos. • En un túnel, debajo e un edificio, entre edificios muy altos, debajo de una estructura elevada y arcada, etc. • En condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, etc.) • Cerca de líneas de alta tensión o estaciones de retransmisión de telefonía móvil. • La pantalla del computador no está cara arriba.
	¿Está la unidad instalada de forma que la pantalla del computador (antena) está orientada hacia el cielo?	Para recibir la señal GPS de forma eficaz, instale la unidad de forma que la pantalla del computador quede orientada hacia el cielo.
	Se muestra **STOP**	
	–	Medición en pausa. Presione el botón para iniciar la medición. Para obtener detalles, consulte la sección “Iniciar y detener la medición” (página 16).

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
Los datos de medición son incorrectos.	–	Si no se utiliza un sensor ANT+ capaz de medir la velocidad, la unidad utiliza la funcionalidad GPS para medir, por lo que, dependiendo de las condiciones de recepción, la medición se puede interrumpir o indicar valores diferentes a los reales.
MEM FULL parpadea.	¿Se ha superado el límite superior del tiempo máximo de grabación o del número de trayectos? * Para obtener detalles, consulte la sección “Intervalo de grabación y límite de capacidad” (página 26).	Conecte el computador a su PC para cargar los datos del trayecto (página 22). Todos los datos de trayecto transferidos a su PC se eliminarán del computador y se podrán grabar nuevos datos.
	¿Se ha superado el límite superior del tiempo máximo para un trayecto? * Para obtener detalles, consulte la sección “Intervalo de grabación y límite de capacidad” (página 26).	Realice la operación de restablecimiento (página 18) para detener el trayecto actual. A continuación, podrá grabar otro trayecto.
La retroiluminación no se ilumina aunque se cumpla la hora.	¿Están la hora de inicio y la hora de finalización establecidas en la misma hora?	La retroiluminación no se activa cuando la hora de inicio y la hora de finalización están establecidas en la misma hora. Para obtener información sobre cómo establecer la hora de inicio y finalización, consulte la sección “Configuración del período nocturno” (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30; cuando utilice el computador solo, la página 38).
La retroiluminación se ilumina durante el día.	¿Está la hora de inicio del período nocturno correctamente establecida?	Para obtener información sobre cómo establecer la hora de inicio y finalización, consulte la sección “Configuración del período nocturno” (cuando utilice CATEYE Sync™, la página 30; cuando utilice el computador solo, la página 38).

Problemas relacionados con el sensor ANT+

Consulte la siguiente información cuando se use el sensor opcional o comercial ANT+.

* Para poder utilizar el sensor ANT+ es necesario realizar el emparejamiento con el computador. Para obtener detalles, consulte la sección “Emparejamiento del sensor” (página 32).
* Cuando se use un sensor comercial ANT+, también consulte el manual de instrucciones incluido con el sensor.

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
No puede medirse el ritmo cardíaco (H no parpadea).	¿Realizó el emparejamiento con el sensor de ritmo cardíaco?	Realice el emparejamiento (página 36).
	¿Está desconectada de su cuerpo la almohadilla del electrodo?	Use la almohadilla del electrodo adecuadamente de modo que haga contacto directo con el cuerpo.
	¿Está seca su piel?	Humedezca un poco la almohadilla del electrodo.
	¿Está la almohadilla del electrodo demasiado deteriorada debido al uso prolongado?	Substitúyala por una nueva.
	¿Está agotada la batería del sensor de ritmo cardíaco?	Substituya las baterías por baterías nuevas.
La medición del ritmo cardíaco no es constante (la medición se realiza en ciertas ocasiones o se reinicia a 0).	¿Se ha conectado el sensor de ritmo cardíaco correctamente?	Conecte el sensor de ritmo cardíaco en la posición correcta al consultar el manual de instrucciones correspondiente.
No puede medirse la potencia (P no parpadea).	¿Realizó el emparejamiento con el sensor de potencia usado?	Realice el emparejamiento (página 36).
	¿Se ha instalado el sensor de potencia en un lugar libre de obstáculos?	Instale el sensor de potencia correctamente al consultar el manual de instrucciones correspondiente.
	¿Está agotada la batería del sensor de potencia?	Substituya las baterías por baterías nuevas.

Problema	Elementos que hay que comprobar	Solución
La potencia que se visualiza no es correcta.	–	Realice la calibración del sensor de potencia (página 19). * El uso continuo del sensor de potencia podría provocar una desviación ligera cuando no hay cargas. Calíbrelo periódicamente para corregir la desviación.

Mantenimiento

Para limpiar el computador o los accesorios, utilice un detergente neutro diluido en un paño suave y seco.

Cómo deshacerse del computador

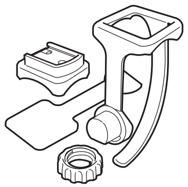
Sirviéndose de un destornillador Philips, quite los tornillos (6) situados en la parte posterior del computador, extraiga la batería recargable integrada y, a continuación, deshágase del computador.

⚠ **Precaución:**
- **La batería utilizada se debe desechar correctamente conforme a las normativas locales.**
- **No desmonte la unidad excepto cuando se deseche.**
- **Asegúrese de agotar las baterías recargables.**
- **Mantenga las baterías usadas fuera del alcance de los niños. Si un niño se traga una batería, acuda al médico inmediatamente.**

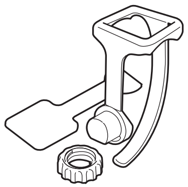
Accesorios opcionales

Accesorios estándar

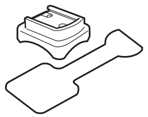
1602194
Kit de soporte



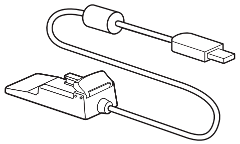
1600280N
Abrazadera del soporte



1602193
Soporte

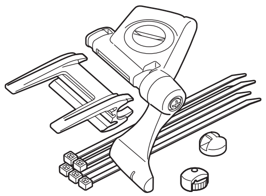


1603790
Base (IF-CC01)

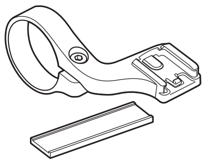


Accesorios opcionales

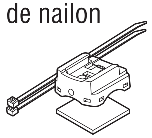
1603750
Sensor de velocidad (velocidad/cadencia) (ISC-11)



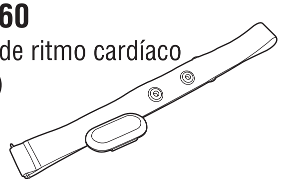
1604100
Soporte frontal



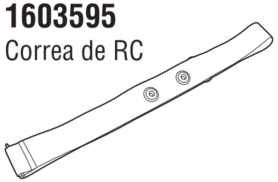
1602980
Soporte de unión de nailon



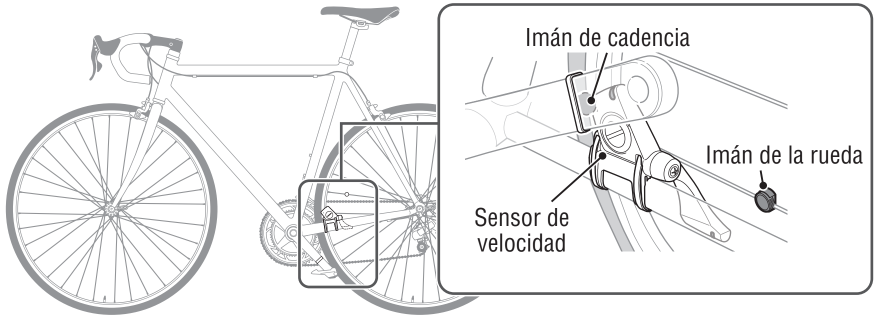
1603760
Sensor de ritmo cardíaco (HR-11)



1603595
Correa de RC



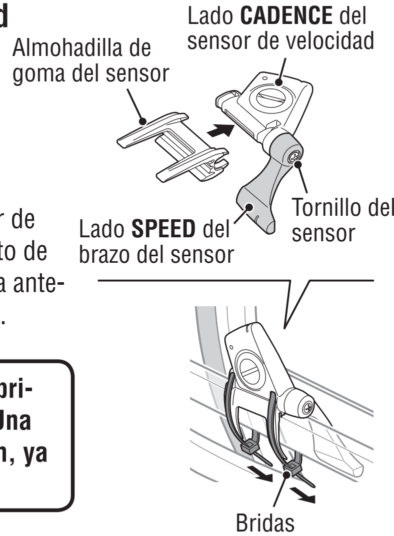
Cómo instalar el sensor de velocidad/cadencia (ISC-11)



Ver vídeo (YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

1 Fijar temporalmente el sensor de velocidad



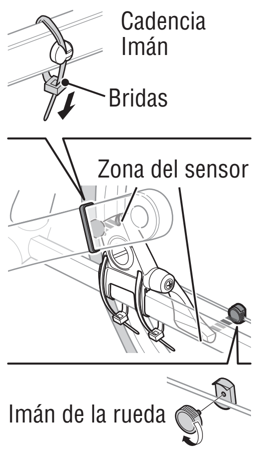
❶ Afloje el tornillo del sensor de velocidad mediante un destornillador Phillips para comprobar que el brazo del sensor se mueve.
No quite completamente el tornillo el sensor

❷ Acople la almohadilla de goma del sensor al sensor de velocidad, ubique el sensor de velocidad en el viento de cadena izquierdo tal y como se muestra en la figura anterior y fíjelo temporalmente con las bridas de nailon.

> ⚠ **Precaución:** **Por el momento, no apriete las bridas de nailon completamente. Una vez apretada una brida de nailon, ya no se podrá salir.**

Introducción
Cómo instalar la unidad en su bicicleta
Configurar el computador
Cómo utilizar el computador
Configurar su PC
Cargar los datos de medición
Cambiar la configuración del computador
Otros

2 Fijar temporalmente el imán

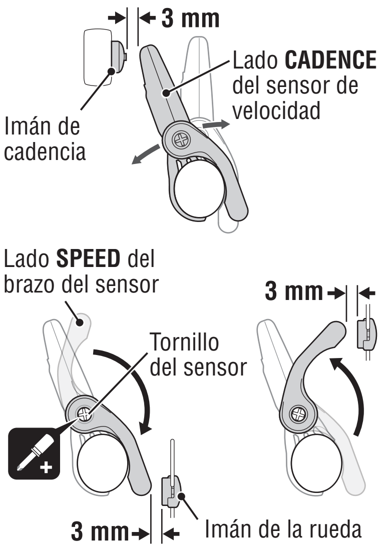


❶ Fije temporalmente el imán de cadencia dentro de la biela con las bridas de nailon, de forma que quede orientado a la zona del sensor en el lado **CADENCE**.

❷ Gire el brazo del sensor y fije temporalmente el imán de la rueda al radio que queda orientado hacia la zona del sensor en el lado **SPEED**.

* Si el sensor de velocidad no está ubicado correctamente respecto a los dos imanes (**CADENCE** y **SPEED**), muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta que se coloque correctamente. Si mueve el sensor de velocidad, ajuste la posición de forma que los imanes queden orientados hacia la zona de sensor correspondiente.

3 Ajustar la distancia al imán



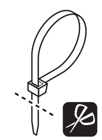
❶ Incline el sensor de velocidad de forma que la distancia entre el sensor de cadencia y el lado **CADENCE** de aquel sensor sea de, aproximadamente, 3 mm y fíjelo firmemente con las bridas de nailon.

❷ Gire y ajuste el brazo del sensor de forma que la distancia entre el imán de la rueda y el brazo del sensor sea de, aproximadamente, 3 mm y apriete firmemente el tornillo del sensor.

4 Fijar las distintas piezas

Apriete firmemente las bridas de nailon, el tornillo del sensor y el imán del sensor de velocidad, y compruebe que no hay nada suelto.

* Para pedales con eje de acero, el imán de cadencia se debe fijar magnéticamente en dicho pedal. Asegúrese de quitar la cinta de doble cara del imán cuando haga esto.



Corte con unas tijeras el exceso de brida.

Cómo instalar el sensor de ritmo cardíaco (HR-11)

El ritmo cardiaco se mide cuando se lleva el sensor de ritmo cardiaco en el torso.

⚠ **¡¡¡Advertencia!!! : Este producto NO debe ser utilizado por personas con marcapasos.**

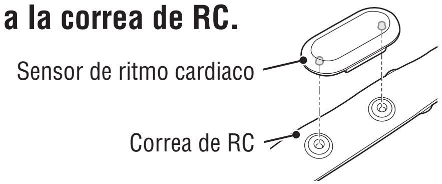
- Para evitar errores de medición, se recomienda humedecer las almohadillas de los electrodos con agua.
- Si su piel es muy sensible, la almohadilla del electrodo puede humedecerse con agua y colocarla sobre una camiseta interior delgada.
- El vello del torso podría interferir con la medición.

Ver vídeo (YouTube)

Haga clic en el botón. Se abrirá un explorador y se reproducirá una película.

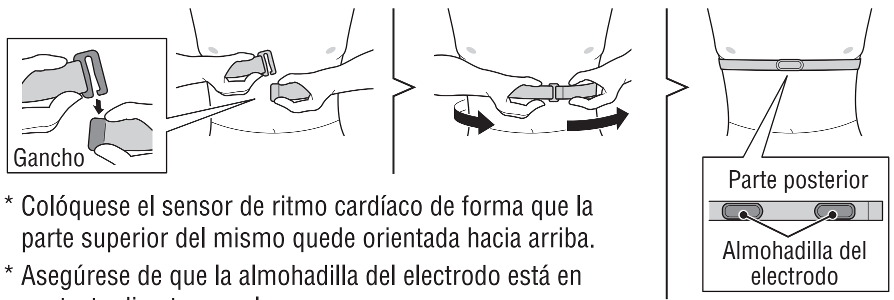
1 Acople el sensor de ritmo cardíaco a la correa de RC.

Empújelo hasta que escuche un clic.



2 Inserte el gancho de la correa de RC al otro extremo de dicha correa.

Póngase el sensor de ritmo cardíaco con la correa de RC y ajuste la longitud de dicha correa conforme al tamaño de su tórax (debajo del pecho). Si aprieta la cinta demasiado puede resultar incómodo.



* Colóquese el sensor de ritmo cardíaco de forma que la parte superior del mismo quede orientada hacia arriba.

* Asegúrese de que la almohadilla del electrodo está en contacto directo con el cuerpo.

* Si se pone el sensor de ritmo cardíaco cuando su piel está seca o sobre una camiseta, se pueden producir errores de medición. Para evitar estos errores, humedezca la almohadilla del electrodo.

Especificaciones

Función de la edición	Pantalla superior		Velocidad actual	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
		AV	Velocidad media	0,0 – 105,9 km/h [0,0 – 65,9 m/h]
		MAX	Velocidad máxima	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
	Pantalla central		Reloj	0:00 – 23:59 [AM1:00 – PM12:59] (Se puede seleccionar tanto el modo de 12 horas como el modo de 24 horas) (Ajuste automático utilizando GPS)
			Altitud	-500 – 9999 m [-1640 – 29600 ft]
			Potencia actual (*1)	0 – 9999 watt
		AV	Potencia media (*1)	0 – 9999 watt
		MAX	Potencia máxima (*1)	0 – 9999 watt

Función de la edición	Pantalla inferior	**Tm**	Tiempo transcurrido	0:00’00” – 9:59’59”
			Ritmo cardíaco (*1)	0 (30) – 199 bpm
			Cadencia (*1)	0 (20) – 199 rpm
			Equilibrio de potencia (*2)	Izquierdo : 0 – 100 % Derecho : 0 – 100 %
		Dst	Distancia de viaje	0,00 – 999,99 km [mile]
		Dst 2	Distancia de viaje-2	0,00 – 999,99 / 1000,0 – 9999,9 km [mile]
		AV	Velocidad media	0,0 – 105,9 km/h [0,0 – 65,9 m/h]
		AV	Ritmo cardíaco medio (*1)	0 – 199 bpm
		AV	Cadencia media (*1)	0 – 199 rpm
		MAX	Velocidad máxima	0,0 (3,0) – 105,9 km/h [0,0 (2,0) – 65,9 m/h]
		MAX	Ritmo cardíaco máximo (*1)	0 – 199 bpm
		MAX	Cadencia máxima (*1)	0 – 199 rpm
		ALT	Altitud	-500 – 9999 m [-1640 – 29600 ft]
		Odo	Distancia total	0,0 – 9999,9 / 10000 – 99999 km[mile]
			Reloj	0:00 – 23:59 [AM1:00 – PM12:59] (Se puede seleccionar tanto el modo de 12 horas como el modo de 24 horas) (Ajuste automático utilizando GPS)

*1: El sensor opcional o comercial ANT+ es necesario para la medición.
*2: Requiere sensores de potencia ANT+ izquierdo y derecho independientes.

Batería	Batería recargable de ion-litio
Carga y comunicación	USB base
Tiempo de carga estándar	5 horas aproximadamente (USB2.0)
Tiempo de funcionamiento estándar	10 horas aproximadamente
Número de recargas y descargas	Unas 300 veces (hasta que la capacidad nominal caiga al 70%)
Sistema de control	Microcomputador (oscilador controlado mediante cristal)
Sistema de pantalla	Pantalla de cristal líquido (Retroiluminación EL: se ilumina siempre durante el período nocturno)
Sistema de transmisión de señal del sensor	ANT+
Temperaturas para su uso	0 °C – 40 °C (Este producto no funcionará correctamente si se excede el baremo de temperatura de operación. Una respuesta lenta o LCD en negro podría suceder si existen temperaturas más bajas o más altas respectivamente.)
Dimensión / peso	69 x 45 x 22,4 mm / 50 g

* El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Garantía limitada

Garantía de 2 años: solo el computador (el deterioro de la batería no se incluye)

En caso de problemas durante su uso normal, la pieza del ordenador será reparada o sustituida sin costo alguno. El servicio debe ser realizado por CatEye Co., Ltd. Para enviar el producto, empaquételo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.

Por favor registre su producto Cateye en la pagina web.
http://www.cateye.com/sp/support/regist/

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5.CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com